

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
VOGE SR16



Firma GOREX s.r.o., se zříká jakýchkoli odpovědností za jakékoli chyby, které mohla udělat při sestavování tohoto manuálu a vyhrazuje si právo provést jakékoli změny požadované evolučním vývojem samotného produktu. VOGÉ si vyhrazuje právo na provedení technické, estetické nebo jiné změny bez jakékoli upozornění.

DUBEN 2026
GOREX, s.r.o.

Výrobce:
CHONGQING LONCIN MOTOR CO., LTD.
Baihe Industrial Park, Economic & Technology
Development Zone, Chongqing, China



VOGÉ SR 16

Předmluva

Děkujeme vám za zakoupení skútru **Voge SR16 125**.

Tento uživatelský manuál vás seznámí s hlavními vlastnostmi základní konstrukcí, způsoby nastavení a údržbou tohoto skútru. Uživatelský manuál vám umožní dobře se seznámit se základním fungováním a naučit se řešit typické poruchy, dosáhnout nejlepšího výkonu vašeho skútru, snížit počet poruch a prodloužit jeho životnost.

Tento skútr se může v budoucnu dále vyvíjet a může se stát, že uživatelská příručka se bude v některých ohledech lišit od modelu, takže pozdější vylepšení jsou předmětem změnám bez předchozího upozornění.

Upozornění a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně tento manuál a zapamatujte si jeho podstatné části. V manuálu se používají slova jako „**Nebezpečí**“, „**Varování**“ nebo „**Upozornění**“ k rozlišení důležitosti problémů, kterým je třeba věnovat pozornost. Pochopte jejich správný význam.

⚠ **Nebezpečí:** Označuje problémy související s bezpečností řidiče. Pokud tento problém zanedbáte, může dojít ke zranění nebo dokonce ke smrti.

⚠ **Varování:** Upozorňuje na problémy související s poškozením vozidla.

Upozornění: Upozorňuje na nutnost věnovat pozornost uvedeným radám, aby bylo dosaženo vyšší efektivity při řízení.

⚠ **Nebezpečí**

Tato příručka je určena uživatelům s řidičským průkazem. Jezděte správně a opatrně a věnujte pozornost následujícímu.

Neupravujte vozidlo.

Dodržujte pravidla silničního provozu.

Jakékoli úpravy tohoto vozidla mohou mít vliv na hlučnost, emise a výkon.

Obsah	
Předmluva	3
Obsah	4
Hlavní parametry	7
Elektrický systém	8
Identifikace skútru	9
Součásti skútru	10
Náklad a příslušenství	14
Body, na které je třeba při jízdě dbát	15
Kontroly před zahájením jízdy	16
Multifunkční spínač zapalování	17
Přístrojová deska a kontrolky	20
<i>Kontrolky blinkrů</i>	21
<i>Kontrolka poruchy vstřikovacího systému</i>	21
<i>Kontrolka poruchy systému ABS</i>	21
<i>Kontrolka TCS</i>	22
<i>Hladina paliva</i>	22
<i>Rychloměr, otáčkoměr</i>	23
<i>Teplota chladicí kapaliny</i>	23
<i>Nastavení hodin a počítadlo kilometrů a spotřeby</i>	23
Ovládací prvky na řídicích	25
<i>Přepínač dálkových a potkávacích světel</i>	26
<i>Tlačítka klaksonu</i>	26
<i>Přepínač směrových světel</i>	26
<i>Páčka přední brzdy</i>	26
<i>Nouzový vypínač motoru</i>	27
<i>USB zásuvka</i>	27
Systém ABS	28
Aplikace Voge Global	29
<i>Stažení aplikace</i>	29
<i>Získání tokenu</i>	30
<i>Nastavení map</i>	33
<i>Použití základní šipkové navigace</i>	34
<i>Spuštění palubní kamery</i>	35
Systém kontroly trakce TCS	38
Hlavní a boční stojan	39
Spouštění motoru	40
Tankování	41
Problémy a jejich řešení	42
<i>Příliš horká chladicí kapalina</i>	42
<i>Nedostatečné množství chladicí kapaliny</i>	42
<i>Kontrolka poruchy motoru</i>	42
<i>Nelze nastartovat motor</i>	43
<i>Potíže s nastartováním motoru</i>	43
<i>Nízký výkon motoru</i>	43

<i>Kontrola a údržba poruch</i>	43	<i>Vypouštění oleje z rozvodovky</i>	57
Zajíždění	44	<i>Výměna oleje v motoru</i>	58
<i>Zajíždění motoru</i>	44	<i>Doplňování oleje do motoru / rozvodovky</i>	59
<i>Záběh pneumatik</i>	44	<i>Čištění olejového sítko</i>	60
<i>Zabíhání brzd</i>	44	Chladicí kapalina	61
Nastavení před zahájením jízdy	45	<i>Kontrola chladicí kapaliny</i>	61
<i>Nastavení zpětného zrcátka</i>	45	<i>Výměna chladicí kapaliny</i>	62
<i>Nastavení vůle plynové rukojeti</i>	46	Brzdová kapalina	64
<i>Nastavení světlometu</i>	47	<i>Kontrola brzdové kapaliny</i>	64
Kontrola, oprava a údržba	48	<i>Vlastnosti brzdové kapaliny</i>	65
<i>Palivo a spotřeba</i>	48	Pneumatiky	66
Systém kontroly výparů paliva	49	<i>Tlak v pneumatikách</i>	66
Třícestný katalizátor	50	<i>Kontrola mezí hodnoty opotřebení pneumatik</i>	66
Nářadí	51	<i>Oprava pneumatiky</i>	67
Pohyblivé části a jejich údržba	51	<i>Výměna pneumatiky</i>	67
Údržba baterie	52	Pojistky	68
<i>Nabíjení baterie</i>	52	Brzdové destičky	70
<i>Vyjmutí a montáž baterie</i>	53	<i>Výměna brzdových destiček</i>	70
<i>Použití externího zdroje nabíjení</i>	53	Výměna palivového filtru	71
Údržba vzduchového filtru	55	Osvětlení	72
Údržba oleje motoru / rozvodovky	56	<i>Výměna žárovek</i>	72
<i>Kontrola hladiny oleje v motoru / rozvodovce</i>	56	Plán pravidelné údržby	73
<i>Vypouštění oleje z motoru</i>	57	Údržba po delší době	76

<i>Skladování a údržba</i>	76
<i>Příprava k použití</i>	76
Čištění skútru	77
Elektrické schéma	78

Hlavní parametry

Délka	2 119 mm
Šířka	730 mm
Výška	1 603 mm
Rozvor	1 358 mm
Světla výška	135 mm
Hmotnost v provozním stavu	142 kg
Nosnost	168 kg
Maximální přípustná hmotnost	310 kg
Zatížení přední nápravy	58 kg
Zatížení zadní nápravy	87 kg
Přední pneumatika	100/80-16
Zadní pneumatika	120/80-14
Maximální rychlost	97 km/h
Brzdná decelerace	Podle GB20073-2018
Maximální překonatelný sklon	> 18°
Kapacita chladicí kapaliny	0,46 l
Přední odpružení	Vidlice Ø 33 mm, zdvih 93 mm
Zadní odpružení	2x tlumič, zdvih 103 mm
Přední brzda	Kotouč Ø 240 mm, plovoucí třmen
Zadní brzda	Kotouč Ø 220 mm, plovoucí třmen

ABS	Dvoukanálové
Typ motoru	Jednoválec, 4T, kapalinové chlazení, SOHC, 2 ventily
Vrtání x Zdvih	52,4 x 57,9 mm
Zdvihový objem	124,9 cm
Kompresní poměr	11:1
Vůle sacích ventilů	0,06–0,08 mm
Vůle výfukových ventilů	0,14–0,16 mm
Maximální výkon	8,5 kW (11,6 k) při 8 500 ot./min
Maximální točivý moment	11 Nm při 6 500 ot./min
Volnoběžné otáčky	1 700 ± 150 ot./min
Zapalovací svíčka	B8RTC
Odtrh zapalovací svíčky	0,6 – 0,8 mm
Převodovka	Automat, variátor
Spojka	Suchá, odstředivá
Motorový olej	0,9 l, SAE, 10W40 SL
Olej rozvodovky	0,2 l, SAE, 80W90 GL-4
Převodový poměr	7,938–24,696
Primární převodový poměr variátoru	0,810–2,520
Konečný převodový poměr	9,8

Elektrický systém

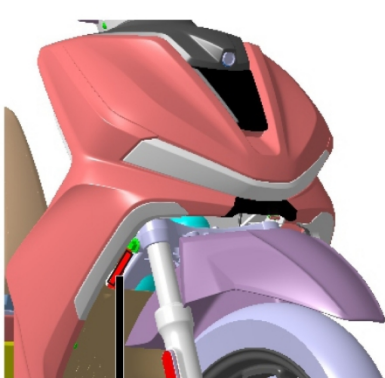
<i>Baterie</i>	<i>12 V 8 Ah</i>
<i>Světlomet (dálkové/potkávací)</i>	<i>12 V 24/12 W</i>
<i>Přední obrysové světlo</i>	<i>12 V 3,3 W</i>
<i>Zadní obrysové světlo</i>	<i>12 V 1 W</i>
<i>Brzdové světlo</i>	<i>12 V 6,5 W</i>
<i>Přední směrová světla</i>	<i>12 V 2,4 W</i>
<i>Zadní směrová světla</i>	<i>12 V 0,7 W</i>
<i>Osvětlení registrační značky</i>	<i>12 V 0,275 W</i>
<i>Pojistky</i>	<i>30 A, 25 A, 15 A, 10 A</i>

Identifikace skútru

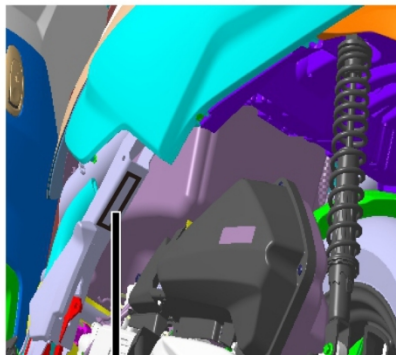
Identifikace vašeho skútru je nezbytná pro objednání náhradních dílů nebo nahlášení případné krádeže. Na této stránce si poznamenejte sériová čísla motoru a rámu.

Číslo rámu _____

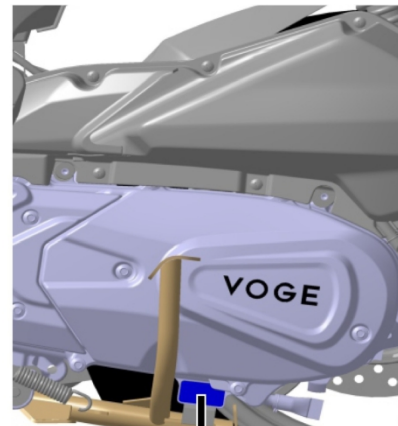
Číslo motoru _____



Identifikační číslo vozidla (VIN)



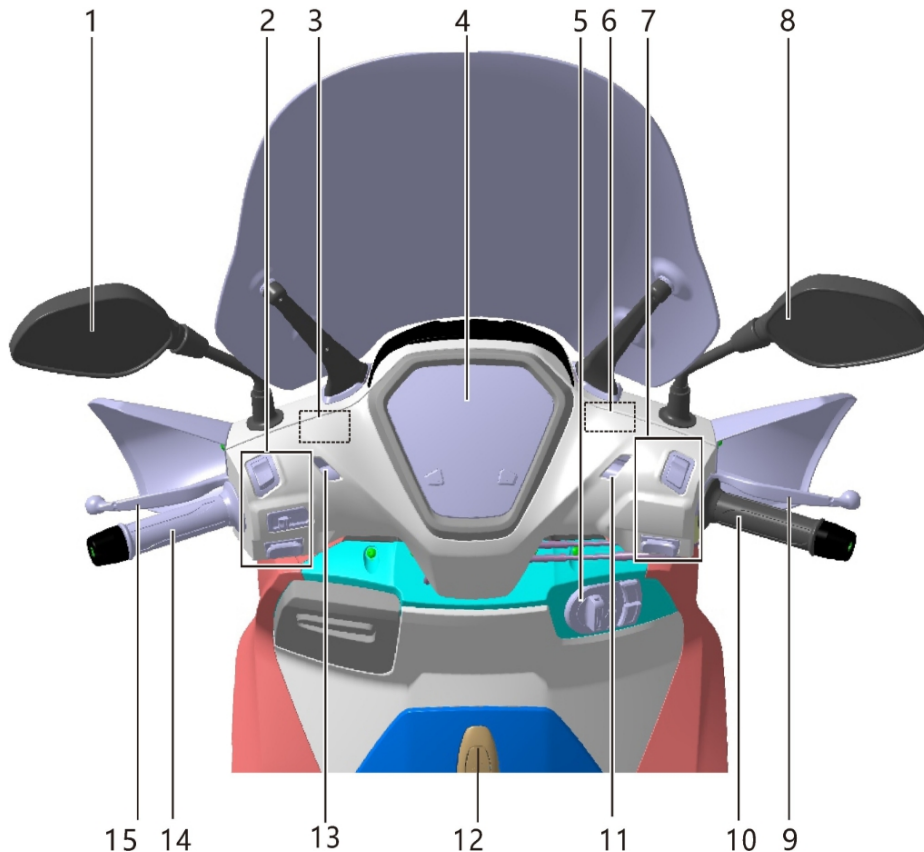
Číslo rámu (VIN)



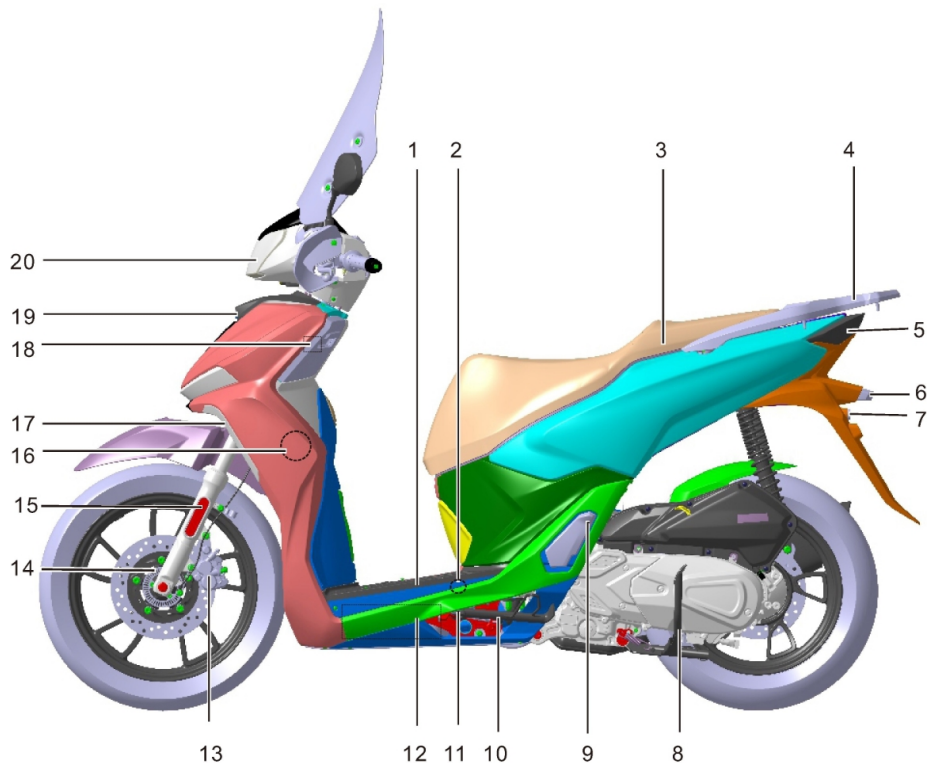
Číslo motoru

Součásti skútru

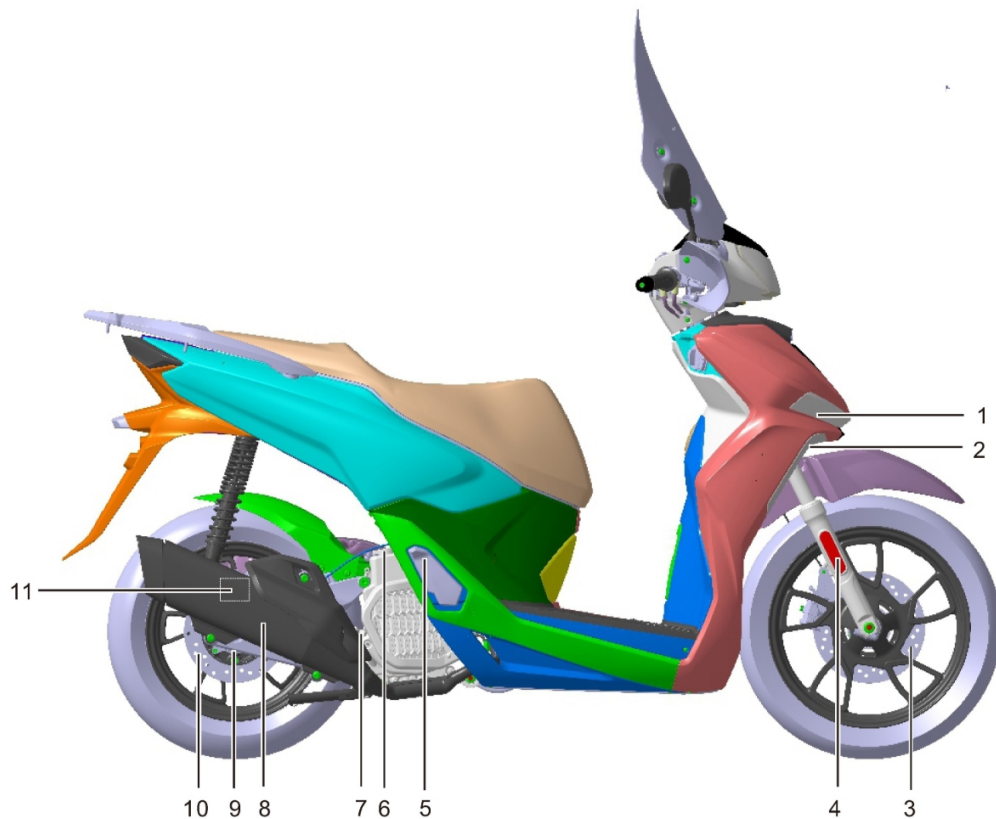
1. Levé zrkadlo
2. Prepínače na ľavej strane
3. Zadná brzdná pumpa
4. Prístrojová doska
5. Spínací skříňka
6. Přední brzdná pumpa
7. Prepínače na pravej strane
8. Pravé zrkadlo
9. Páka přední brzdy
10. Rukojeť plynu
11. Kontrolka hladiny přední pumpy
12. Hák
13. Kontrolka hladiny zadní pumpy
14. Levá rukojeť
15. Páka zadní brzdy



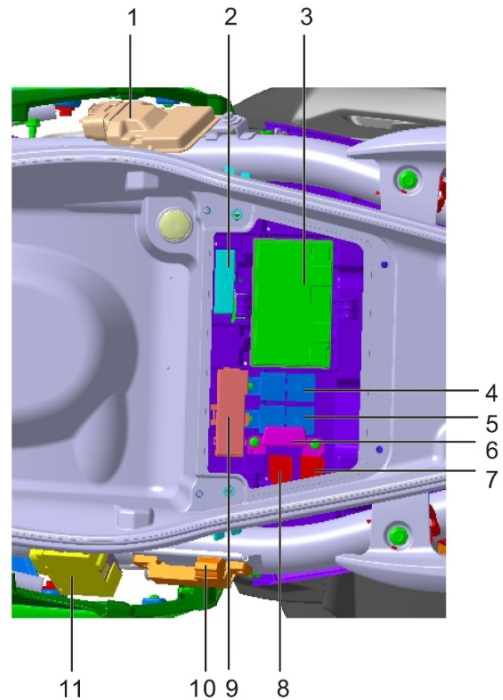
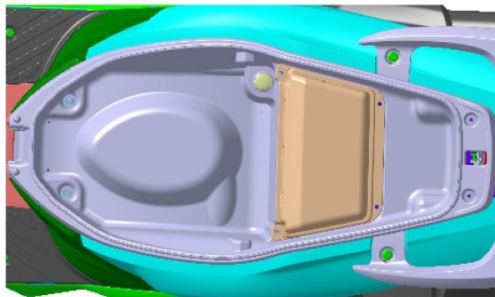
1. Podlaha
2. Palivový filtr (pod podlahou)
3. Sedadlo
4. Zadní nosič
5. Zadní světlomet / blikače
6. Osvětlení registrační značky
7. Zadní odrazka
8. Hlavní stojan
9. Levá stupačka spolujezdce
10. Boční stojan
11. Spínač bočního stojánku
12. Palivová nádrž
13. Přední brzdový třmen
14. Čidlo ABS
15. Levá přední odrazka
16. Klakson
17. Levý přední blinkr
18. USB zásuvka
19. Kamera
20. Přední světlomet



1. Přední světlomet
2. Pravý přední blinkr
3. Přední brzdový kotouč
4. Pravá přední odrazka
5. Pravá stupačka spolujezdce
6. Plnicí hrdlo chladiče
7. Měrka hladiny oleje a plnicí otvor oleje
8. Tlumič výfuku
9. Čidlo ABS
10. Zadní brzdový kotouč
11. Zadní brzdový třmen



1. ECU
2. Videorekordér
3. Baterie
4. Startovací relé
5. Relé ovladače
6. Diagnostický konektor OBD
7. Relé palivového čerpadla
8. Hlavní relé
9. Pojistková skříň
10. Anténa
11. Řídicí jednotka BCM



Náklad a příslušenství

Změna hmotnosti skútru má velký vliv na jeho výkon.

Doporučujeme vám dodržovat naše pokyny pro náklad, spolujezdce a příslušenství.

Nebezpečí

Před jízdou se vyhněte přetížení skútru. Nesprávné upevnění nákladu, příslušenství nebo údržba mohou být při jízdě nebezpečné.

Použijte komponenty a příslušenství doporučené výrobcem.

Komponenty a příslušenství, které nejsou doporučené výrobcem a jejich nesprávná instalace mohou způsobit špatnou ovladatelnost, poruchu nebo nehodu. Vždy se nejprve poraďte se svým prodejcem.

Upozornění

Komponenty tohoto skútru byly speciálně navrženy a testovány pro tento model.

Body, na které je třeba při jízdě dbát

1. Každý uživatel by měl dobře znát své vozidlo. Nesprávné sezení na sedadle nebo pohyby při jízdě mohou být nebezpečné pro fungování nebo ovládání vozidla. Během jízdy by měl cestující sedět stabilně na svém sedadle, aniž by ovlivňoval řidiče. Přeprava zvířat jako cestujících není povolena.
2. Náklad udržujte nízko, aby neměl vliv na ovladatelnost. Jeho hmotnost rozložte rovnoměrně na obě strany. Zabráňte přílišnému rozložení nákladu do stran.
3. Zavazadla musí být pevně připevněna k vozidlu. Před rozjezdem se ujistěte, že se nehýbou. Pokud jsou během jízdy nestabilní, zkontrolujte jejich upevnění a v případě potřeby upravte.
4. Příliš těžká nebo nadměrně velká zavazadla nejsou povolena. Přetížení má negativní vliv na jízdní vlastnosti a výkon vozidla.
5. Příslušenství nebo zavazadla mohou snížit výkon vozidla. Nepřetěžujte proto vozidlo.
6. Ujistěte se, že náklad nijak neovlivňuje osvětlení, světlou výšku, brzdný výkon, boční úhly, pneumatiky, odpružení nebo jiné prvky, které ovlivňují jízdu.
7. Větší hmotnost na řídkách nebo předním odpružení

může ovlivnit zatáčení a způsobit nebezpečné řízení

8. Velké neoriginální komponenty mohou ovlivnit stabilitu nebo jízdní vlastnosti, protože zvyšují nejen hmotnost, ale i rozměry, což snižuje výkon. Pokud jejich konstrukce nebyla testována, mohou vést k nebezpečným situacím.
9. Nepřipojujte postranní vozíky ani jiné přívěsné vozidlo. Výrobce ani dovozce nenesou odpovědnost za žádné neautorizované úpravy.

Maximální zatížení včetně řidiče, spolujezdce, zavazadel a příslušenství je 168 kg.

Kontroly před zahájením jízdy

Pokud motocykl není před jízdou řádně zkontrolován, může dojít k poškození nebo nehodě. Před jízdou na motocyklu zkontrolujte následující prvky.

Řídítka

- Řídítka se otáčejí volně bez zadrhávání
- Řídítka nemají žádnou vůli

Plyn

- Správná vůle lanka
- Plyn se otáčí a vrací volně bez zadrhávání

Brzdy

- Normální funkce páček
- Správná hladina brzdové kapaliny v nádobkách
- Správná a dostatečná funkce brzd
- Brzdové destičky a kotouče bez vody a mastnoty

Tlumiče

- Při stlačení se plynule vrací do původní polohy
- Na povrchu pístnic není bláto, písek ani led
- Povrch je bez škrábanců
- Těsnění správně těsní a nepropouští olej

Pneumatiky

- Správný tlak
- Správná hloubka dezénu
- Povrch bez prasklin a poškození

Motorový olej a olej v zadní rozvodovce

- Správná hladina oleje

Chladicí systém

- Správná hladina chladicí kapaliny
- Žádné úniky chladicí kapaliny

Osvětlení

- Světlomety a poziční světla, zadní světla/brzdová světla, směrovky, osvětlení registrační značky a osvětlení přístrojové desky fungují správně

Kontroly

- Kontroly světel, neutrálu a blinkrů fungují správně. Kontroly tlaku oleje, vstříkování a nízké hladiny oleje svítí nebo blikají, dokud není nastartován motor. Poté zhasnou

Klakson

- Funguje normálně

Nouzový vypínač motoru

- Funguje normálně

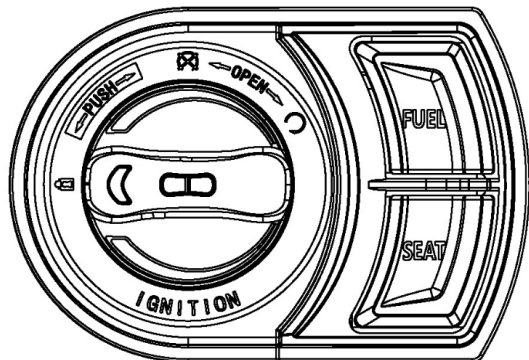
Boční stojan

- Vyklápí a vrací se normálně
- Při vyklopení funguje nouzový vypínač motoru

Zpětná zrcátka

- Posadte se na motocykl ve vzpřímené poloze a zkontrolujte, zda vidíte ve zpětných zrcátkách objekty ve vzdálenosti 10 metrů za vámi a v šířce 4 metry.
- Pokud tomu tak není, nastavte zpětná zrcátka.


Multifunkční spínač zapalování




Multifunkční spínač zapalování tohoto modelu se nachází na pravé straně předního zakrytování. Obsahuje spínač zapalování, zámek řízení a tlačítka na otevření víka nádrže a sedadla.

Pro tento model jsou k dispozici 2 klíče. Mechanický klíč je součástí každého dálkového ovladače.

Mechanický klíč může odemknout zámek sedadla, jehož otvor se nachází v zadním podběhu.

S dálkovým ovladačem v blízkosti skútru (méně než 1,2 m) stiskněte tlačítko zapalování a rozsvítí se vnější prstenec tlačítka zapalování, poté otočte tlačítkem zapalování ve směru hodinových ručiček do polohy „“, skútr se aktivuje a přístrojová deska zahájí inicializaci.

Zvedněte boční stojan, pevně stiskněte brzdovou páčku (přední nebo zadní) a poté stiskněte tlačítko startu na pravém spínači. Motor se spustí.

Otočte tlačítkem zapalování do polohy „“, aby bylo možné otevřít sedadlo nebo víčko palivové nádrže.

Stiskněte tlačítko „**FUEL**“, aby se otevřelo víčko palivové nádrže.

Stiskněte tlačítko „**SEAT**“, aby se odjistil zámek sedadla.


Pro vypnutí skútru otočte knoflík zapalování do polohy „“.

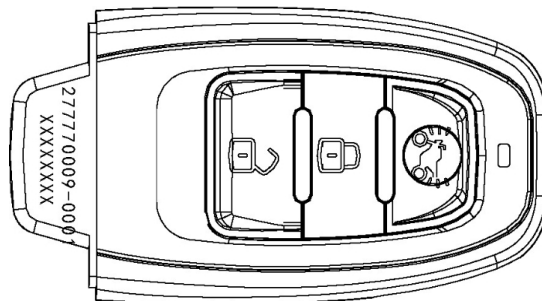
Pokud se dálkový ovladač nachází v dosahu 1,2 m od skútru, světelný prstenec zůstane rozsvícený po dobu 9 sekund, poté zhasne, zazní pípnutí, skútr se vypne a přejde do stavu automatického zabezpečení proti krádeži.


Pokud řadič naskenuje dálkový klíč podruhé, světelný prstenec zůstane svítit po dobu 14 sekund a poté zhasne, současně zazní pípnutí bzučáku, poté se skútr vypne a přejde do stavu automatické ochrany proti krádeži.

V případě, že ovladač naskenuje dálkový klíč potřetí, světelný prstenec zůstane svítit po dobu 19 sekund a poté se skútr vypne a přejde do režimu automatické ochrany proti krádeži.


Pokud je dálkový ovladač mimo dosah 1,2 m od antény, světelný prstenec zůstane svítit po dobu 4 sekund a poté se skútr vypne a přejde do stavu automatické ochrany proti krádeži.

Otočte řídítka zcela doleva nebo doprava, poté otočte kontaktní knoflík do polohy „“ a řízení se zablokuje.




Stiskněte tlačítko „“ na dálkovém ovladači a současně se rozblíkají pravé a levé směrovky a zazní bzučák, skútr přejde do stavu manuální ochrany proti krádeži.

Stiskněte tlačítko ještě jednou, levý a pravý blinkr dvakrát zablikají a zároveň dvakrát zazní bzučák, čímž se deaktivuje provozní stav alarmu.

Stiskněte tlačítko „“ na dálkovém ovladači a spustí se funkce vyhledávání skútru (v dosahu 30 m). Levý a pravý blinkr třikrát zablikají a současně třikrát zazní bzučák.



 **Nebezpečí**

Neotáčejte za jízdy tlačítkem zapalování do polohy „“; protože byste mohli ztratit kontrolu nad skútre.

 **Upozornění**

I v dosahu 1,2 m od antény může umístění dálkového ovladače na určité místo způsobit abnormální komunikaci mezi ovladačem a skútre, což znemožní spuštění skútru nebo motoru. Takovými místy jsou přední levá přihrádka, místo v blízkosti nápravy řízení, přední část přístrojové desky a úložný prostor pod sedadlem.



Otočte tlačítkem multifunkčního spínače do polohy „“ a přístrojová deska zahájí inicializaci.

Kontrolka „“ signalizující poruchu vstřikovacího systému se rozsvítí a kontrolka „“ ABS bude blikat.

Upozornění

Skútr nečistěte přímým proudem vody pod tlakem. Přístrojovou desku nečistěte benzínem, ethanolem ani organickými rozpouštědly, protože by mohlo dojít k jeho prasknutí nebo poškození.


Kontrolky blinkrů


Při pohybu přepínače směrových světel doleva nebo doprava začnou blikat příslušná směrová světla a na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka „/““.

Upozornění


V případě poškození nebo poruchy směrového světla bude kontrolka blikat rychleji než obvykle.

Kontrolka poruchy vstřikovacího systému




Pokud systém vstřikování zjistí poruchu, rozsvítí se kontrolka „“.

Když je skútr zapnutý, rozsvítí se také kontrolka „“ a po nastartování motoru zhasne.


Varování

Pokud po nastartování motoru kontrolka „“ svítí nebo bliká, znamená to, že došlo k poruše a vstřikovací systém nemusí fungovat správně. Obratťe se na autorizovaný servis Voge, aby provedl opravu.


Kontrolka poruchy systému ABS

Při poruše systému ABS se rozsvítí kontrolka „“ . Otočte klíčkem zapalování do polohy „“ a rozsvítí se kontrolka „“, která zhasne, jakmile vozidlo začne jezdit.

Nebezpečí

Pokud po rozjezdu kontrolka „“ zůstane svítit nebo blikat, okamžitě kontaktujte autorizovaný servis Voge.


Kontrolka TCS (kontrola trakce)

Když je skútr zapnutý, kontrolka TCS „“ je zhasnutá, což znamená, že kontrola trakce je aktivní. Podržte tlačítko TCS na levém ovladači po dobu 3 sekund a kontrolka TCS se rozsvítí, což znamená, že kontrola trakce je vypnutá. Chcete-li trakci aktivovat, podržte tlačítko TCS na levém ovladači po dobu 3 sekund.

Upozornění

Pokaždé, když otočíte tlačítkem multifunkčního spínače do polohy „“, bude TCS ve výchozím nastavení aktivní.

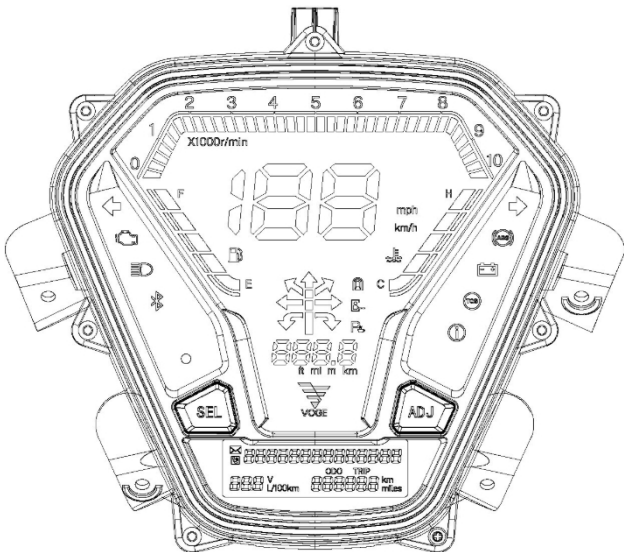
Hladina paliva

Zobrazuje množství paliva, které je v daném okamžiku v nádrži. Když se hladina paliva v nádrži chýlí ke konci, rozsvítí se žlutá kontrolka rezervy „“, která vám připomene, že je třeba co nejdříve doplnit palivo.

Když je v nádrži méně než 1,5 litru paliva, začne blikat poslední segment ukazatele hladiny, aby vám připomněl, že je třeba co nejdříve doplnit palivo.

Upozornění

Při jízdě palivo v nádrži mírně kolísá, což může způsobit blikání kontrolky rezervy. Pokud kontrolka svítí trvale, znamená to, že v nádrži zbývají zhruba 3 litry paliva.



Teplota chladicí kapaliny

Když teplota chladicí kapaliny překročí 120 °C, rozsvítí se kontrolka přehřátí.

Nebezpečí

Pokud budete během jízdy manipulovat s přístrojovou deskou, může dojít ke snížení ovladatelnosti vozidla a k nehodě.

Rychloměr

Ukazuje cestovní rychlost skútru. Rychlost lze zobrazovat v následujících jednotkách:

- km/h· kilometry za hodinu
- mph· míle za hodinu

Otáčkoměr

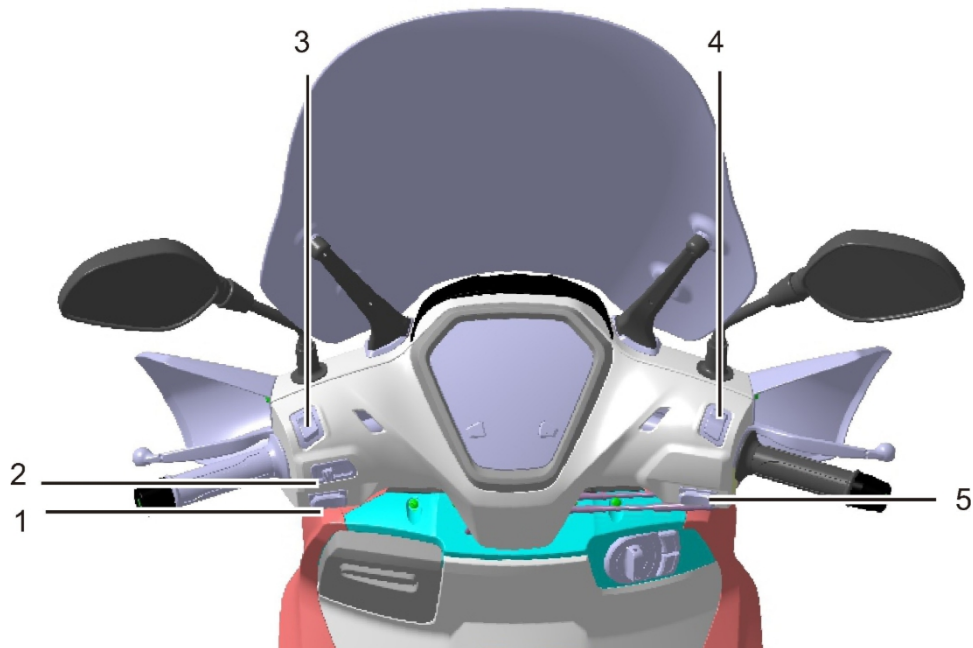
Zobrazuje otáčky motoru (1 000 ot./min, 1 000 otáček za minutu)

Nastavení hodin a celkového/částečného počítadla kilometrů/spotřeby paliva



1. *Krátkým stisknutím tlačítka SEL přepínáte mezi celkovým počítadlem kilometrů a TRIPem.*
2. *Krátkým stisknutím tlačítka ADJ přepínáte mezi napětím baterie a spotřebou paliva.*
3. *V režimu celkového počtu kilometrů dlouze stiskněte tlačítka SEL, abyste přepnuli mezi metrickým (km) a imperiálním (míle) ukazatelem rychlosti a počítadla km.*
4. *V režimu TRIP stiskněte a podržte tlačítka ADJ, abyste jej vynulovali.*
5. *Dlouhým stisknutím tlačítek SEL a ADJ přejdete do nastavení hodin. Hodiny budou blikat. krátkým stisknutím tlačítka SEL je nastavte. Poté krátkým stisknutím tlačítka ADJ přepnete z nastavení hodin na desítky a jednotky minut. Po dokončení nastavení krátce stiskněte tlačítka ADJ pro opuštění. Pokud během 10 sekund neprovedete žádnou operaci, čas se automaticky uzavře a uloží.*


Ovládací prvky na řídítkách


1. *Tlačítko klaksonu*
2. *Přepínač směrových světel*
3. *Přepínač dálkových/potkávacích světel*
4. *Tlačítko nouzového vypnutí motoru*
5. *Tlačítko TCS/Start*



Přepínač dálkových a potkávacích světel

Přepínač světel nastavte do polohy „“ pro výběr dálkových světel. Na přístrojové desce se také rozsvítí kontrolka „“.

Při přepnutí spínače do polohy „“ se rozsvítí potkávací světla.

V poloze „PASS“ můžete probliknout dálkovými světly. Na přístrojové desce se ozsvítí kontrolka „“, dokud držíte přepínač v poloze "PASS". Jakmile ho uvolníte, rozsvítí se potkávací světla.

Upozornění

Světlomet lze rozsvítit i při vypnutém motoru. Vzhledem k tomu, že osvětlení je napájeno z baterie, nenechávejte světla rozsvícená příliš dlouho při vypnutém motoru, protože by mohlo dojít k vybití baterie.

Tlačítko klaksonu

Po stisknutí tlačítka „“ se rozezní klakson.

Přepínač směrových světel

Při posunutí spínače směrových světel doleva začnou blikat přední a zadní levá směrová světla a kontrolka levého blikače na přístrojové desce.

Při posunutí spínače směrových světel doprava začnou blikat přední a zadní pravá směrová světla a kontrolka pravého blikače na přístrojové desce.

Stisknutím středu spínače směrových světel se vypnou směrová světla, která byla aktivována.


Páčka přední brzdy

Zmáčknutím páčky přední brzdy zabrzdíte přední kolo. Při stlačení páčky se rozsvítí zadní brzdové světlo.

Upozornění

Při použití nouzového brzdění systém ESS ovládá brzdové světlo tak, aby rychle blikalo a varovalo řidiče jedoucí za vámi.

Nouzový vypínač motoru

Při přepnutí tohoto spínače do polohy označené „“ se motor okamžitě vypne a nelze jej nastartovat. Tento vypínač je nejrychlejším a nejjednodušším způsobem, jak zastavit motor.

USB zásuvka

Parametry USB zásuvky pro tento model jsou 5V 2A.

Vodotěsný kryt USB zásuvky je označen „“

Odejměte kryt a USB zásuvku můžete normálně používat.

Upozornění

Pokud chcete zásuvku používat, budete potřebovat kabel s odpovídající koncovkou. Po použití zakryjte zásuvku vodotěsným krytem, aby se zabránilo vniknutí vody nebo prachu a snížení životnosti.

System ABS

1. *Zpomalení a brzdění v normálních situacích: nejprve uvolněte plynovou rukojeť, pevně uchopte řídka a poté zabrzděte.*
2. *Před vjezdem do zatáčky zpomalte. Při projíždění zatáčkou se snažte udržovat rovnoměrnou rychlost. V případě potřeby lehce zabrzděte. Nikdy nebrzděte prudce.*
3. *Pokud narazíte na mokrou vozovku, zpomalte předem. Pokud je na vozovce voda, buďte opatrní.*
4. *Předem vyhodnoťte stav vozovky, abyste se vyhnuli prudkému brzdění.*
5. *V nouzové situaci rychle uvolněte plynovou páčku, pevně uchopte řídka a zabrzděte.*

Upozornění

Při brzdění se aktivuje systém ABS a na brzdových páčkách pocítíte pulzování. To je normální, v této situaci nepřestávejte brzdit.

Nebezpečí

Nouzové brzdění pouze přední nebo zadní brzdou je nebezpečné, protože může dojít ke smyku a ztrátě kontroly nad skútre. Používejte obě brzdy vyváženě.

Aplikace Voge Global

1. STAŽENÍ APLIKACE VOGÉ GLOBAL

1. Pro iOS (Apple):

Naskenujte výše uvedený QR kód fotoaparátem iPhone. Po úspěšné identifikaci klikněte na odkaz a přejděte do App Store ke stažení aplikace.

NEBO: Vstupte přímo do App Store, vyhledejte „VOGE Global“ a stáhněte.

2. Pro Android:

Otevřete telefon se systémem Android, poté klikněte na tlačítko fotoaparátu ve vyhledávací liště a naskenujte fotoaparátem uvedený QR kód. Po úspěšném rozpoznání se aplikace automaticky uloží do úložiště pro stažení.

NEBO: Vstupte přímo do obchodu Google Play, vyhledejte „VOGE Global“ a stáhněte.

U obou operačních systémů může být požadováno povolení k důvěřování aplikaci. Pro správný chod všech funkcí je třeba toto potvrzení povolit.



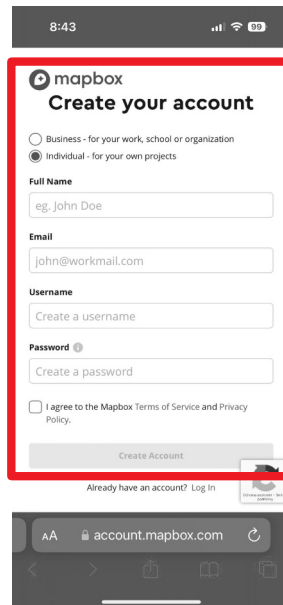
iOS (Apple)



Android

2. ZÍSKÁNÍ TOKENU PRO NAVIGACI ZE STRÁNEK WWW.MAPBOX.COM

- Otevřete prohlížeč a vyhledejte „mapbox“ nebo přejděte přímo na stránky: www.mapbox.com.
- Založte si nový účet. (obrázek 1) Poté vyčkejte na e-mail, který přijde na zadanou e-mailovou adresu. Potvrďte registraci a vyplňte dotazník.
- Po registraci a vyplnění dotazníku vyhledejte a klikněte na „Create a token“, abyste požádali o vytvoření tokenu. (obrázek 2)



8:43

mapbox
Create your account

Business - for your work, school or organization
 Individual - for your own projects

Full Name
eg. John Doe

Email
john@workmail.com

Username
Create a username

Password
Create a password

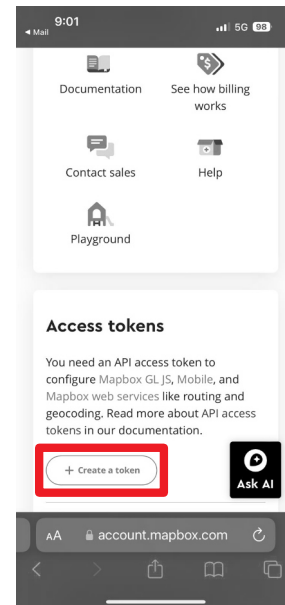
I agree to the Mapbox Terms of Service and Privacy Policy.

Create Account

Already have an account? Log In

account.mapbox.com

obrázek č. 1



9:01

Documentation See how billing works

Contact sales Help

Playground

Access tokens

You need an API access token to configure Mapbox GL JS, Mobile, and Mapbox web services like routing and geocoding. Read more about API access tokens in our documentation.

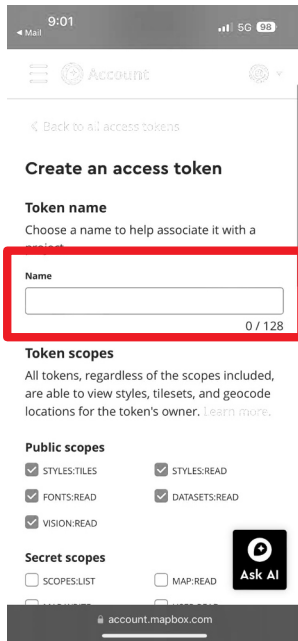
+ Create a token

Ask AI

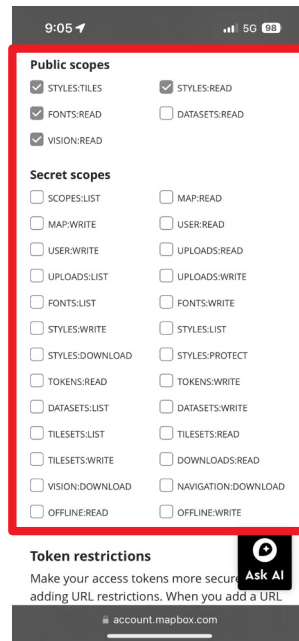
account.mapbox.com

obrázek č. 2

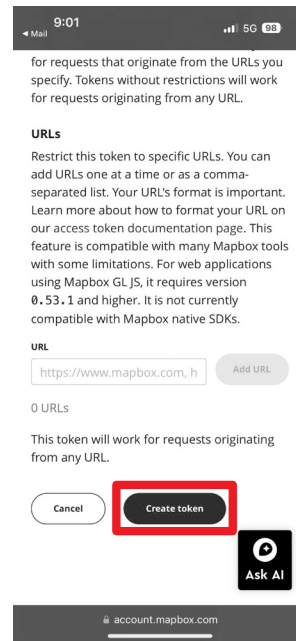
- Pojmenujte si svůj token (obrázek 3)
- Vyberte rozsahy aplikace „scopes“ (obrázek 4)
- Klikněte na „create a token“, čímž token vytvoříte. (obrázek 5)



obrázek č. 3

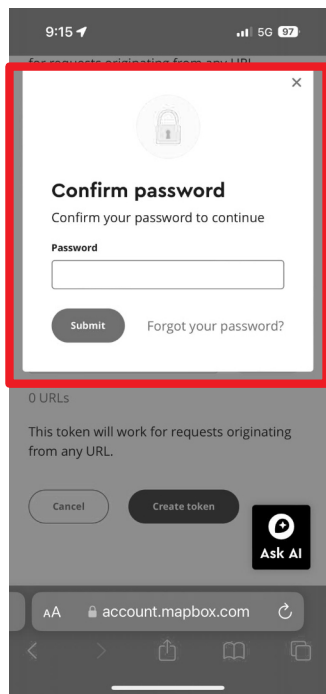


obrázek č. 4

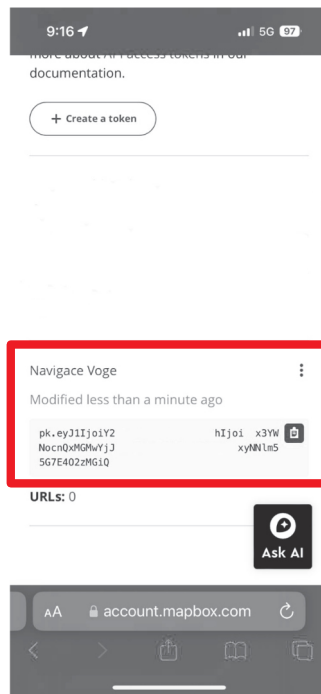


obrázek č. 5

- Pro dokončení a vytvoření tokenu zadejte potvrzovací heslo. (obrázek 6)
- Vytvořený token najdete ve spodní části stránky. Nyní je potřeba si jej zkopírovat a uložit. (obrázek 7)



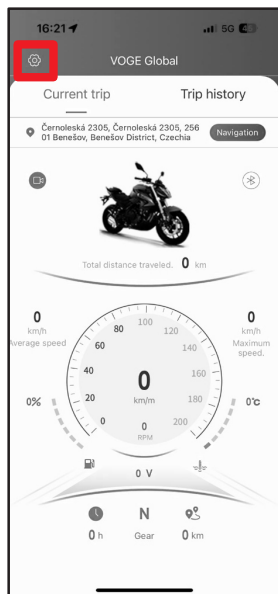
obrázek č. 6



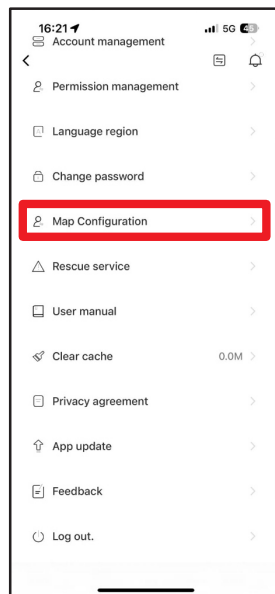
obrázek č. 7

3. NASTAVENÍ MAP V APLIKACE VOGÉ GLOBAL

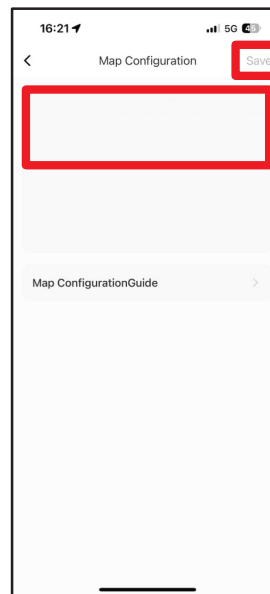
- Otevřete v telefonu aplikaci VOGÉ Global, poté otevřete nastavení (obrázek č. 1).
- Dále klikněte na „Map Configuration“ (konfigurace mapy, obrázek č.2)
- Do horního volného políčka vložte zkopírovaný token a klikněte na „Save“ (uložit, obrázek č.3)



obrázek č. 1



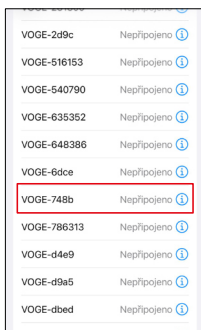
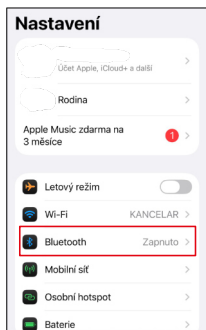
obrázek č. 2



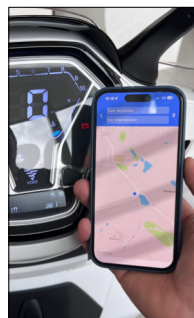
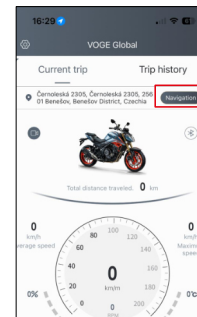
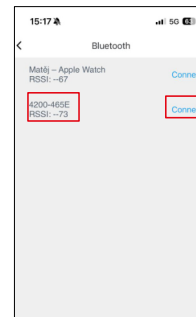
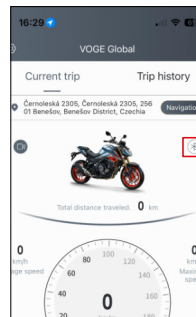
obrázek č. 3

4. POUŽITÍ ZÁKLADNÍ ŠIPKOVÉ NAVIGACE

- Zapněte skútr, otevřete nastavení Bluetooth vašeho mobilního telefonu, vyberte zařízení Bluetooth s názvem VOGÉ-XXXX. (přesný název se zobrazí na displeji po otočení multifunkčního spínače do polohy "C").
- Po úspěšném připojení povolte aplikaci přístup k telefonnímu seznamu. Po připojení se na displeji přístrojové desky rozsvítí kontrolka Bluetooth.



- Otevřete aplikaci VOGÉ Global, klikněte na ikonu Bluetooth a spusťte připojení Bluetooth s názvem XXXX-XXXX. Po úspěšném připojení se rozsvítí kontrolka Bluetooth.
- Poté klikněte na ikonku NAVIGATION, zvolte cíl a spusťte navigaci. Jakmile navigaci spustíte, na tachometru se zobrazí šipková navigace a spustí se navádění k cíli.



5. SPUŠTĚNÍ PALUBNÍ KAMERY

Před spuštěním palubní kamery vložte do motocyklu paměťovou kartu. Karta se vkládá do WIFI modulu, který naleznete pod sedadlem, viz strana 13. Na jeho boku je otvor pro vložení karty. Před prvním spuštěním doporučujeme paměťovou kartu naformátovat v aplikaci VOGÉ Global. (návod naleznete na dalších stranách)

Typ karty: Micro SD, min. Třída 10, max. 128 GB
Heslo pro párování telefonu s WIFI modulem motocyklu:
12345678

Jakmile je vložena paměťová karta, začne během jízdy záznam videosekvencí. Pokud je SD karta plná, nejstarší záznamy se začnou přepisovat.

Upozornění

GDPR / PRÁVNÍ ODPOVĚDNOST

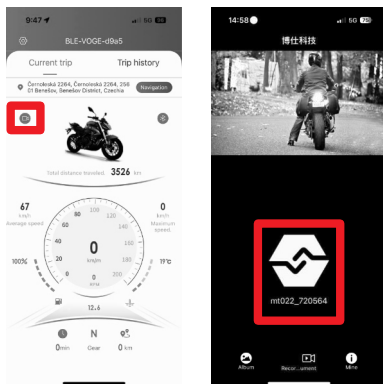
Informujte se o aktuální právní úpravě o obecném nařízení o ochraně osobních údajů v souvislosti s použitím kamery v motorovém vozidle v dané zemi a místě, kde se právě s vozidlem nacházíte. (ve veřejném prostoru) Jak výrobce, tak dovozce či prodejce nejsou zodpovědní za případné škody či porušení zákona ve výše uvedeném.

Vozidlo se vždy dodává bez SD karty.

Vložení SD karty aktivujete systém vytváření záznamů a vztahuje se na Vás platnost výše uvedených nařízení ohledně Ochrany osobních údajů a jste za toto jednání plně zodpovědní.

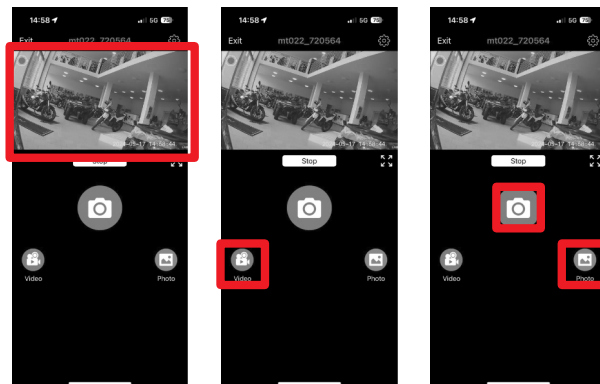
Použití palubní kamery

- Otevřete nastavení WIFI v telefonu, vyberte WIFI síť kamery (začíná většinou na MT) a připojte se. Bude vyžadováno heslo.
- Heslo pro spárování s kamerou je: **12345678**
- Poté otevřete aplikaci VOGE Global, přejděte na hlavní stránku a klikněte na ikonu kamery vlevo a přejděte na hlavní stránku kamery.

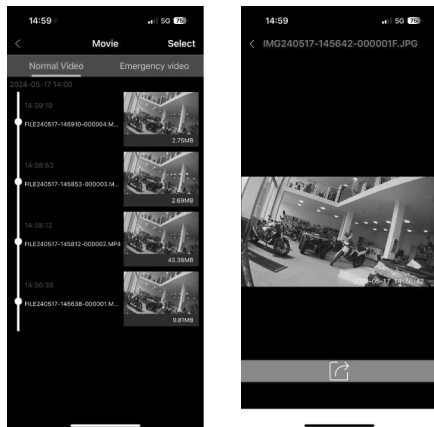


Na hlavní stránce kamery klikněte na ikonku uprostřed a potvrďte připojení.

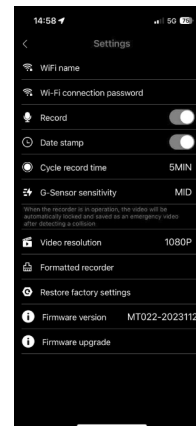
- Nyní se aktivuje kamera a na telefonu uvidíte obraz z prostoru před vozidlem.
- Pro zobrazení záznamů videa klikněte na ikonu kamery vlevo.
- Pro zaznamenání fotografií klikněte na ikonu foťáku uprostřed. Neprovádějte za jízdy!
- Pro zobrazení fotografií klikněte na ikonu fotek vpravo.



- Po kliknutí na ikonu kamery se zobrazí uložená videa. Ta lze přehrát, uložit, smazat.
- Po kliknutí na ikonu fotek se zobrazí uložené fotky, které lze zaznamenávat pomocí aplikace. Fotky lze zobrazit, uložit, smazat.



- Na úvodní obrazovce naleznete také nastavení kamery. V nastavení lze měnit: jméno WIFI modulu, heslo k WIFI modulu, nahrávání zvuku při pořizování video záznamu, zobrazení datumu na fotografiích a ve videích, délka smyčky videí, senzitivitu senzoru, který zaznamenává pád motocyklu, rozlišení videa, formátování paměťové karty (doporučujeme před prvním použitím), reset nastavení a upgrade aplikace.



Upozornění

Rozhraní aplikace a její fungování se mohou změnit v případě aktualizace.

U různých modelů se mohou lišit limity oprávnění a fungování.

Systém kontroly trakce TCS

TCS řídí omezuje prokluz zadního kola porovnáním rychlostí předního a zadního kola a nakonec nastaví mez stability zadního kola. V případě překročení meze stability může řídicí systém upravit točivý moment motoru.

Upozornění

Za určitých podmínek má systém TCS určité omezení:

Pokud se přední kolo při vyšší rychlosti zvedne nad zem, může systém TCS snížit točivý moment motoru, dokud se přední kolo opět nedotkne země. V takovém případě doporučujeme mírně uvolnit ruku z plynové rukojeti, aby se co nejdříve dosáhlo stabilní situace.

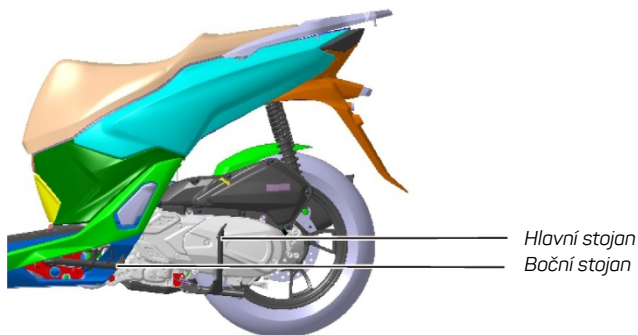
Na rovném povrchu neakcelerujte prudce, protože točivý moment může způsobit prokluz zadního kola a nestabilitu, což je situace, kterou TSC nedokáže kontrolovat.

Na velmi měkkém povrchu, jako je písek nebo sníh, může systém TCS výrazně snížit výkon zadního kola a dokonce způsobit jeho zastavení; v takovém případě doporučujeme systém TCS vypnout.

S výjimkou výše uvedených podmínek pro bezpečnou jízdu TCS vždy zapněte.

Informace o zapnutí nebo vypnutí systému TCS pomocí tlačítka TCS naleznete na straně 22.

Hlavní a boční stojan






Tento model je vybaven hlavním a bočním stojanem.

Upozornění

- 1. Parkujte skútr na pevném a rovném povrchu, jinak nebude parkovací poloha stabilní.*
- 2. Pokud musíte skútr zaparkovat ve svahu, nasměrujte přední část nahoru, aby se skútr nepřevrátil v důsledku sklopení stojanu.*
- 3. Boční stojan je navržen tak, aby unesl váhu skútru, proto na skútru neseďte s vysunutým bočním stojanem, aby nedošlo k jeho deformaci v důsledku nadměrného zatížení.*

Spuštění motoru

- Sklopte boční stojan.
- Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač v dosahu 1,2 metru od antény.
- Otočný ovladač musí být v poloze ON „“.
- Pokud jsou všechny tyto podmínky splněny, stiskněte páčku přední nebo zadní brzdy a pravou rukou stiskněte tlačítko startu „“, aniž byste otáčeli plynovou rukojetí.
- Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh, aby se zcela zahřál.
- Tento model je navržen tak, aby se zabránilo nesprávnému startování. Motor lze nastartovat pouze za následujících podmínek:

Otočný ovladač musí být v poloze ON „“, musí být sklopen boční stojan a z bezpečnostních důvodů musí být pevně stisknuta brzdová páčka.

Nebezpečí

Výfukové plyny obsahují CO, což je jedovatý plyn, který je bezbarvý a bez zápachu. Abyste se vyhnuli otravě, nenechávejte motor běžet na volnoběh v uzavřeném prostoru.

Upozornění

Dostatečné přehřátí po dobu několika minut zajistí lepší mazání a sníží opotřebení motoru. Nenechávejte motor dlouho běžet na volnoběh, protože jeho nedostatečné chlazení může vést k přehřátí a poškození vnitřních součástí.

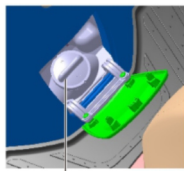
Mazání funguje pouze při běžícím motoru. Po nastartování motoru zkontrolujte, zda kontrolky na přístrojové desce neblíkají nebo nesvíí abnormálně. Pokud ano, zastavte motor a proveďte příslušnou kontrolu.

Tankování

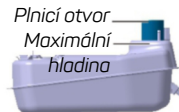
Otočte otočný spínač do polohy "**OPEN**" znázorněné na obrázku, poté stiskněte tlačítko "**FUEL**" a víčko palivové nádrže se automaticky otevře. Odstraňte uzávěr nádrže otočením proti směru hodinových ručiček a poté jej zvedněte.



Otočný spínač



Zátka palivové
nádrže



Objem nádrže je cca
7,8 litru

Po dokončení plnění paliva nasadte zpět uzávěr palivové nádrže na plnicí otvor, otočte jím ve směru hodinových ručiček, aby se uzavřel, a nakonec uzavřete víko palivové nádrže.

Používejte bezolovnatý benzín E5 nebo E10 s oktanovým číslem 95 a vyšším.

Nebezpečí

Při doplňování paliva vypněte motor a odstavte skútr mimo dosah jisker, kouře, ohně nebo zdrojů tepla.

Upozornění

Palivo je korozivní pro lakované povrchy, způsobuje vyblednutí barvy a poškození laku a povrchů. Pokud se palivo vylilo na lakovaný povrch, ihned ho otřete.

Palivo se může při zahřátí roztahovat. Pokud nádrž zcela naplníte, může dojít k přetečení, protože se zvýší vnitřní tlak a nádrž se zdeformuje.

Při plnění palivem nádrž nepřelévajte, nechte palivo dosáhnout spodní části plnicího otvoru.

Problémy a jejich řešení

Příliš horká chladicí kapalina

Když se rozsvítí tato kontrolka, znamená to, že teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.

Pokud budete pokračovat v jízdě, když se motor přehřívá, může dojít k jeho poškození. Postupujte proto podle následujících pokynů.

- Vypněte motor skútru a počkejte, dokud kontrolka nezhasne. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádržce, až motor zcela vychladne.
- Pokud je hladina chladicí kapaliny v expanzní nádržce pod minimální značkou (L), doplňte ji až po maximální značku (M).
- Pokud se rozsvítila kontrolka teploty chladicí kapaliny, může to také znamenat, že ventilátor chladiče nefunguje. obraťte se na servisní středisko, aby chladič zkontrolovali a případný problém vyřešili.

Nedostatečné množství chladicí kapaliny

Pokud je hladina chladicí kapaliny nedostatečná nebo je chladič částečně ucpaný blátem nebo pískem, doporučujeme provést následující kroky.

- Snižte zátěž, aby se snížilo zahřívání motoru.
- Při zastavení v dopravní zácpě nechte motor běžet na volnoběh, neakcelerujte, aby se nezvýšila teplota motoru.
- Pokud se motor stále neochlazuje, vypněte motor a kontaktujte servisní středisko Voge, aby problém vyřešilo.

Kontrolka poruchy motoru

Pokud se tato kontrolka rozsvítí, znamená to, že mohlo dojít k poruše motoru. V takovém případě můžete pokračováním v jízdě způsobit poruchu motoru nebo přerušení přívodu paliva.

Vypněte motor, otočte klíčkem zapalování do polohy OFF a znovu do polohy ON. Pokud kontrolka poruchy motoru zhasne, pokračujte v jízdě. Pokud kontrolka stále svítí, kontaktujte servisní středisko Voge.

Nelze nastartovat motor

- *Nezvedli jste boční stojan*
- *Nezatlačili jste dostatečně silně na brzdovou páku*
- *Není dostatek paliva*
- *Nízké napětí baterie*

Potíže s nastartováním motoru

- *Nízké napětí baterie*
- *Příliš viskózní olej. Zkontrolujte, zda je není nutné vyměnit olej*
- *Příliš nízká venkovní teplota*

Nízký výkon motoru

- *Filtrační vložka vzduchového filtru je znečištěná*
- *Skútr se nachází ve velké nadmořské výšce*
- *Nesprávná kontrola a seřízení mohou poškodit váš skútr a zabránit detekci závady, což vede k neplatnosti záruky*
- *Pokud nemáte odpovídající znalosti, svěřte opravu autorizovanému servisu Voge*

Kontrola a údržba poruch

Obsah této uživatelské příručky týkající se kontrol, údržby a oprav vám může pomoci pouze v případě běžných, základních problémů.

Pokud nenajdete řešení svého problému, obraťte se na servisní středisko Voge.

Zajíždění

Zabíhání je důležité pro životnost vozidla a spotřebu paliva. Před jízdou si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku. Správné řízení během prvních 1 000 km je dobré pro výkon vozidla a zajistí vám příjemnou jízdu.

Zajíždění motoru

Nezáleží na tom, zda je motor studený nebo teplý. Před nastartováním nechte motor běžet na volnoběh dostatečně dlouho, aby se olej rozprostřel do všech mechanických součástí, které vyžadují mazání.

Během záběhu by maximální rychlost během prvních 500 km neměla ideálně překročit 50 km/h.

Během záběhu, s výjimkou nouzových situací, se vyhýbejte prudkému zrychlování nebo brzdění a do zatáček vjíždějte plynule. Nejezděte rychle a nepřetěžujte vozidlo.

Během záběhu nejezděte příliš dlouhé trasy na plný plyn, motor nechte vždy dostatečně odpočinout. Vyhněte se udržování konstantní rychlosti.

Záběh pneumatik

Povrch nové pneumatiky je hladký, proto je nebezpečné řídit nebo zatáčet příliš rychle. Pro dosažení nejlepší přilnavosti je důležité pneumatiky zajet.

Během prvních 200 km jezděte v zatáčkách nízkou rychlostí, dokud nebudou všechny úhly běhounu pneumatiky zcela oboušené.

Hrboly na běhounu pneumatik jsou nebezpečné. Jízda je dobrý způsob, jak těmto hrbolům zabránit.

Zabíhání brzd

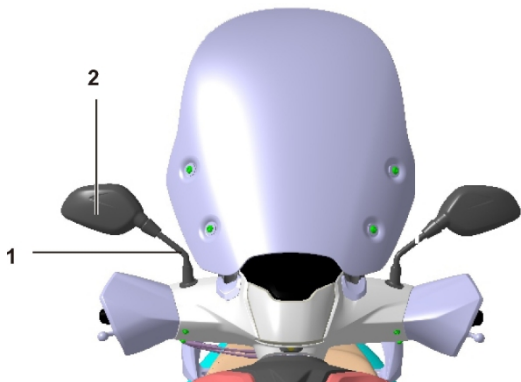
Během prvních 500 km nedosahují brzdové destičky optimálního tření. Abyste kompenzovali ztrátu brzdové síly, brzděte silněji.

Nebezpečí

Pro dosažení nejlepšího zaběhnutí pneumatik během prvních 200 km neprovádějte prudké zrychlení, zatáčky ani brzdění.

Nastavení před zahájením jízdy

Nastavení zpětného zrcátka



Nastavte zpětné zrcátka do správné polohy podle své polohy za řídítky a své výšky.

- Zrcátko (2) lze nastavit rukou
- K nastavení sloupku je třeba použít nářadí

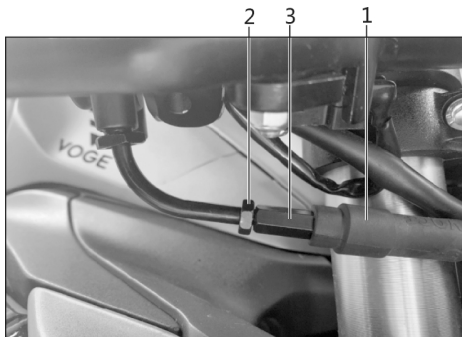
Varování

Nastavte zpětná zrcátka tak, abyste viděli objekty ve vzdálenosti 10 metrů a šířce 4 metry.

Nebezpečí

Nenastavujte zpětná zrcátka za jízdy, protože by to mohlo ovlivnit ovládání vozidla.

Nastavení vůle plynové rukojeti



Plynová rukojet řídí otáčky motoru.

Pokud otočíte plynovou rukojeti směrem k sobě, vozidlo zrychlí, pokud ji otočíte opačným směrem, zpomalí.

Pro nastavení vůle plynové rukojeti postupujte následovně:

- *Sejměte gumový kryt (1)*
- *Povolte pojistnou matici (2)*
- *Otočte nastavovacím prvkem (3), dokud nedosáhnete správné vůle plynového lanka*
- *Utáhněte pojistnou matici (2)*
- *Nasad'te zpět gumový kryt (1)*

Upozornění

Po nastavení vůle plynového lanka zkontrolujte, zda se plyn po uvolnění automaticky vrací do původní polohy a motor běží na volnoběh.

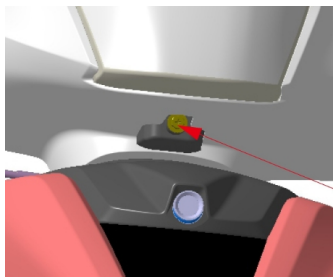
Po nastavení vůle lanka plynu otočte řídítka zcela doleva a doprava, abyste zkontrolovali, zda se nezvýší volnoběžné otáčky během pohybu řidítek.

Nastavení světlometu



Šroub pro nastavení paprsku světlometu

Nastavení světlometu



Zasuňte křížový šroubovák do otvoru označeného šipkou a otočte nastavovacím šroubem.

Výška světelného paprsku světlometu musí být správná za všech zatížení.

Pro bezpečnou jízdu v noci nastavte světelný paprsek světlometu tak, aby vyhovoval různým zatížením.

Nastavovací šroub se nachází v zadní spodní části světlometu. Do šroubu vložte křížový šroubovák a postupujte následovně:

- Utáhněte šroub, aby se světelný paprsek zvedl
- Povolte šroub, aby se světelný paprsek snížil

Nebezpečí

Pokud nevíte, jak nastavit světelný paprsek, svěťte tuto práci servisnímu středisku Voge.

Kontrola, oprava a údržba

Palivo

Ukazatel spotřeby paliva při koupi vozidla nemusí ukazovat přesnou spotřebu. Spotřeba se bude měnit s najetím vyššího počtu kilometrů. I tak se ale skutečná spotřeba paliva může mírně lišit od údaje zobrazeného na displeji.

Následující úkony mohou snížit spotřebu paliva:

Jízda by měla být plynulá, stabilní a pokud možno bez prudkého brzdění, protože rozjezdy a zrychlení mohou spotřebovávat více paliva.

Jízda ve městě má negativní vliv na spotřebu paliva, časté zastávky a rozjezdy spotřebovávají více paliva. Negativní vliv na spotřebu mají také časté starty motoru.

Vyhnete se jízdě na krátké vzdálenosti. Spotřeba paliva v prvních kilometrech po nastartování je dvojnásobná oproti normálu, protože motocykl nedosáhl optimální provozní teploty.

Pokud není tlak vzduchu v pneumatikách dostatečný, může se zvýšit valivý odpor kol a následně i spotřeba paliva.

Pro úsporu paliva je důležité přísně dodržovat tabulku údržby.

Kromě výše uvedených příčin se s rostoucím počtem najetých kilometrů stanete zručnějšími. Abyste si jízdu více užili, můžete obecně začít více náhle zrychlovat nebo zpomalovat, což zvyšuje spotřebu paliva ve srovnání s vaším předchozím stabilním a plynulým stylem jízdy, což je ve skutečnosti způsobeno změnou vašeho stylu jízdy.

Pokud budete dodržovat výše uvedené rady, můžete zvýšit dojezd skútru.

Systém kontroly výparů paliva

Pokud dojde k poruše systému kontroly výparů paliva, kontaktujte technickou podporu VOGÉ.

Neupravujte systém kontroly výparů paliva, jinak emise nebudou splňovat normy. Po demontáži a opravě zkontrolujte připojení, těsnost a průchodnost hadic.

Zkontrolujte, zda nejsou hadice prasklé nebo poškozené. Palivové výpary se uvolňují z uhlíkové nádoby s aktivním uhlíkem (kanystru) přes odvětrávací hadici. Když se motor zastaví, aktivní uhlík v kanystru absorbuje palivové výpary.

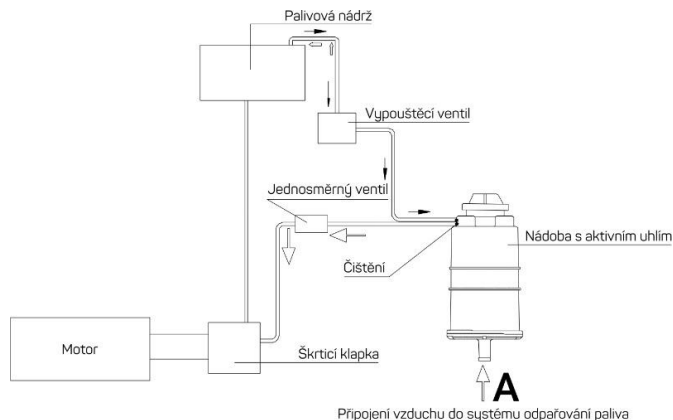
Když je motor v chodu, palivové výpary z uhlíkové hadici se uvolňují do spalovací komory přes odvětrávací hadici, která je připojena ke spalování, což zabraňuje úniku palivových výparů do atmosféry a jejímu znečištění.

Absorpční hadice také vyrovnává tlak vzduchu v palivové nádrži, když je tlak vzduchu v palivové nádrži nižší než tlak venkovního vzduchu, přebytečný tlak vzduchu prochází absorpční hadicí do uhlíkové hadici. V tomto případě se ujistěte, že je trubice bez poškození.

Ujistěte se, že je správně namontován přepadový ventil, jinak může dojít k poškození palivového čerpadla nebo deformaci palivové nádrže a dokonce k poškození dalších částí.

Systém kontroly palivových par funguje následovně:

- 1. Když se benzín v nádrži zahřeje, benzínové výpary se odpařují a procházejí potrubím z nádrže přes přepadový ventil, odkud jsou následně absorbovány do kanystru.*
- 2. Pokud se skútr nakloní o více než 60°, přepouštěcí ventil se uzavře, aby se zabránilo vniknutí benzínu do kanystru.*
- 3. Čerstvý vzduch z atmosféry vstupuje do vstupu kanystru a poté prochází výstupem pro odvětrání, kde přenáší benzínové výpary do škrtkové klapky. Zde se mísí s palivem z vstříkování a vstupuje do spalovací komory přes sací trysku, kde je spáleno.*



Třícestný katalyzátor

Tento model je vybaven katalyzátorem ve výfukovém systému, který snižuje obsah škodlivých plynů ve výfukových plynech.

Porucha motoru může poškodit třícestný katalyzátor, proto je třeba dodržovat následující doporučení:

- *Dodržujte plán údržby podle uvedených intervalů.*
- *Pokud motor pracuje nestabilně, co nejdříve kontaktujte servisní středisko VOGÉ.*
- *Když se rozsvítí kontrolka rezervy, co nejdříve doplňte palivo do nádrže. Příliš nízká hladina paliva může vést k nestabilnímu přívodu paliva.*
- *Nepokoušejte se nastartovat motor tlačáním nebo tažením skútru.*
- *Vypínejte zapalování pouze při volnoběžných otáčkách.*

Upozornění

Třícestný katalyzátor je křehký a drahý. Používejte bezolovnatý benzín. Používání olovnatého benzínu může poškodit třícestný katalyzátor a další důležité součásti.

Nebezpečí

Nejezděte ani neparkujte na hořlavých materiálech, jako je suchá tráva. Pracovní teplota třícestného katalyzátoru je velmi vysoká a může způsobit požár, pokud budete jezdit nebo parkovat na hořlavých materiálech.

Nářadí

Nářadí se nachází v tašce pod sedadlem. Otevřete sedadlo a najdete ho na jeho spodní straně.

Pohyblivé části a jejich údržba

Po jízdě v dešti nebo umytí skútru zkontrolujte mazání pohyblivých částí vozidla. To má vliv na jejich životnost.

Pravidelně kontrolujte následující body.

- *Osa brzdových páček*
- *Osa bočního stojánku a úchyt pro jeho pružinu*
- *Osa hlavního stojánku a úchyt pro jeho pružinu*
- *Osa stupaček*

Upozornění

Doporučujeme použít lithiové mazivo.

Údržba baterie

Baterie tohoto modelu je zcela bezúdržbová, takže není nutné kontrolovat hladinu elektrolytu a jeho hustotu, ale je nutné pravidelně kontrolovat její nabití.

Upozornění

Pokud je to možné, novou baterii před první jízdou nabíjejte po dobu 30 minut.

Nabíjení baterie

- Pokud je skútr vypnutý a napětí baterie je nižší než 11,5 V, je nutné baterii nabít.
- Nabíjejte baterii pomocí stabilního zdroje stejnosměrného proudu nebo použijte vhodnou nabíječku baterií a postupujte podle pokynů.
- Napětí při nabíjení stejnosměrným proudem musí být $14,5 \pm 0,3$ V s proudem nejvýše 1 A.
- Doba nabíjení je 6 až 8 hodin. Nepřekračujte maximální limit nabíjecího proudu.
- Přetížení může zkrátit životnost baterie.
- Před nabitím baterie odpojte napájecí obvod skútru.
- Obecně kontrolujte čistotu pólů a kabelových spojů. Pokud jsou již zkorodované nebo zoxidované, očistěte je.
- Pokud skútr používáte pravidelně, není nutné baterii dobíjet.
- Pokud jezdíte pouze sporadicky nebo na krátké

vzdálenosti, může se stát, že nabití baterie nebude dostatečné. Baterie se může sama vybít, přičemž rychlost vybíjení závisí na vlastnostech baterie nebo okolní teplotě. S rostoucí okolní teplotou se vybíjení zrychluje. Například při každém zvýšení teploty o 15 °C se vybíjení zrychluje o 100 %.

- Pokud baterie není v chladném počasí dostatečně nabitá, může elektrolyt zamrznout a poškodit baterii nebo deformovat svorky. Pokud baterii udržujete plně nabitou prodlouží se její životnost při nízké teplotě.
- Pokud budete vozidlo dlouhodobě parkovat, odpojte záporný pól baterie, jinak by elektrické součásti obvodu mohly baterii vybit.
- V případě delšího odstavení vozidla je nutné baterii nabíjet každý měsíc. Pokud se baterie delší dobu nenabíjí, může dojít k jejímu znehodnocení.
- Baterii a její elektrolyt zlikvidujte správným způsobem v sběrném dvoře, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

Nebezpečí

Baterie při nabíjení produkuje vodík. Proto ji udržujte mimo dosah zdrojů tepla.

Pokud baterii čistíte suchým hadříkem, může dojít ke vzniku statické elektřiny. Abyste tomu zabránili, použijte vlhký hadřík.

Vyjmutí a montáž baterie

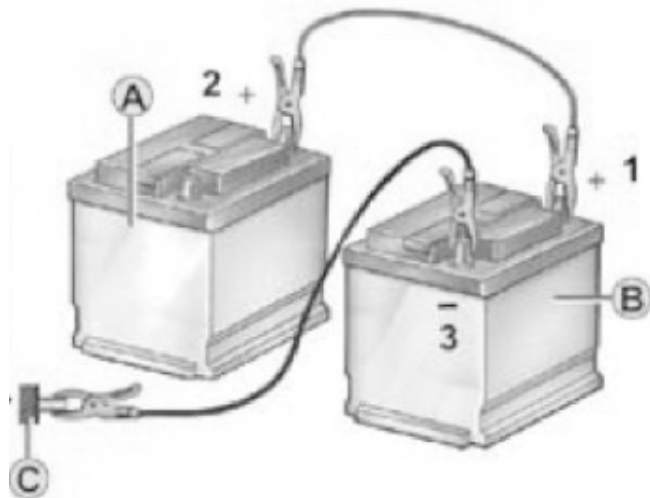
- Před vyjmutím a montáží baterie nejprve vypněte skútr pomocí otočného spínače.
- Při demontáži baterie nejprve odpojte záporný pól a poté kladný pól.
- Při zpětné montáži nejprve připojte kladný pól a poté záporný pól.
- Při každé montáži baterie otočte otočným spínačem do polohy "ON" na 1 minutu a poté jej vypněte, aby se elektrické zařízení inicializovalo.

Varování

Nenechávejte baterii otočenou dnem vzhůru, aby se baterie nepoškodila.

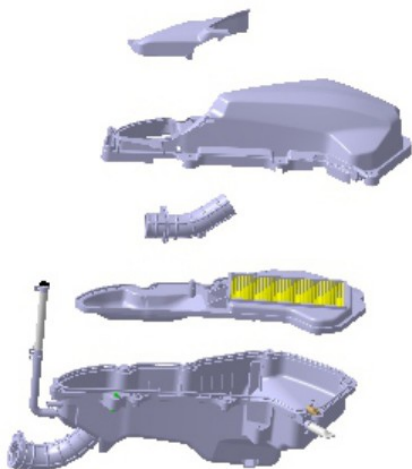
Použití externího zdroje nabíjení

Pokud je nabití baterie nedostatečné pro nastartování motoru, lze k nastartování motoru použít externí zdroj nabíjení.



- *Při použití externího zdroje napájení zabraňte zkratům nebo jiskrám.*
- *Baterie A je baterie skútru, zatímco baterie B je externí baterie nebo zdroj napájení.*
- *Kladný pól 1 externího zdroje napájení B se připojí ke kladnému pólu 2 baterie A skútru, zatímco záporný pól 3 se připojí ke kostře nebo kovové části C skútru. Nastartujte motor. Pokud se to nepodaří, počkejte několik minut a poté zkuste nastartovat znovu, abyste ochránili motor a baterii.*
- *Před odpojením kabelu od externího zdroje napájení nechte motor běžet několik minut, poté nejprve odpojte záporný kabel a zemnicí kabel a poté kladný kabel.*

Údržba vzduchového filtru



Vzduchový filtr se nachází v zadní části skútru nad variátorem. Pokud je ucpaný prachem, snižuje se přívod vzduchu, což snižuje výkon a zvyšuje spotřebu paliva.

Pokud jezdíte v prašném prostředí, čistěte a vyměňujte vložku vzduchového filtru častěji.

Čištění a výměna vzduchového filtru

- Nejprve odšroubujte 9 šroubů, které drží kryt vzduchového filtru.
- Odstraňte přívodní trubku vzduchu z vzduchového filtru.
- Vyměňte filtrační vložku vzduchového filtru.

- S poškozeným filtračním prvkem mohou do motoru vniknout prach a nečistoty, což může způsobit jeho poškození. V takovém případě vždy vyměňte vložku filtru za novou.
- Pokud je vložka filtru namontována nesprávně, může prach proniknout přes vložku do motoru a poškodit jej. Dbejte proto vždy na správnou montáž.

Upozornění

Při čištění vložky filtru foukejte vždy vzduchem z vnitřní vložky vzduchového filtru. Pokud budete foukat z venkovní strany, může prach zůstat uvnitř vložky, což výrazně sníží účinek filtrace.

Údržba oleje motoru / rozvodovky

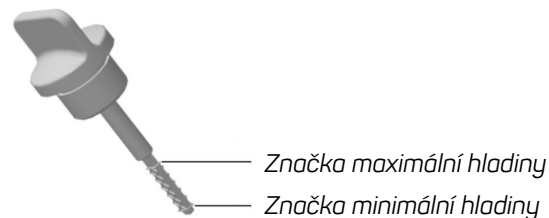
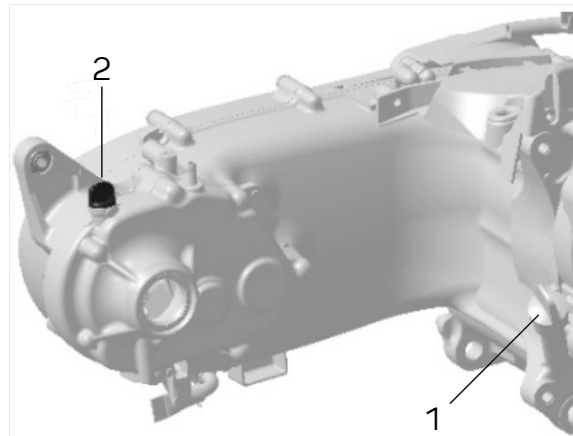
Olej zajišťuje účinné mazání vnitřních částí motoru a pomáhá jej chladit. Olej také dobře utěsňuje motor. Z těchto důvodů je údržba oleje velmi důležitá.

Kontrola hladiny oleje v motoru / rozvodovce

Měrka oleje motoru a plnicí otvor rozvodovky se nacházejí na pravé straně motoru.

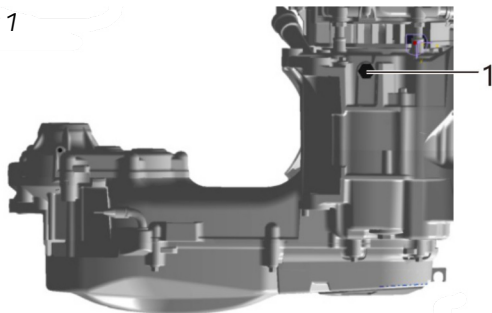
Kontrola hladiny motorového oleje:

- Tuto operaci provádějte, když je motor studený.
- Skútr udržujte ve svislé poloze.
- Vyjměte měrky motoru (1) a rozvodovky (2) a zkontrolujte hladiny oleje.
- Hladina oleje musí být mezi značkami horní a dolní hladiny.
- Pokud hladina oleje přesahuje maximální úroveň, odsajte přebytečné množství oleje.
- Pokud je hladina oleje pod minimální úrovní, dolijte odpovídající množství oleje.
- Bez ohledu na to, zda jste olej odsáli nebo dolili, zašroubujte měrky a znovu zkontrolujte hladinu oleje.



Vypouštění oleje z motoru

Obrázek 1



V případě, že je hladina motorového oleje příliš vysoká, odšroubujte vypouštěcí šroub motorového oleje (1, obrázek 1) pomocí klíče. Druhým způsobem je odsátí oleje přes nalévací otvor (viz předchozí strana).

Vypouštění oleje z rozvodovky

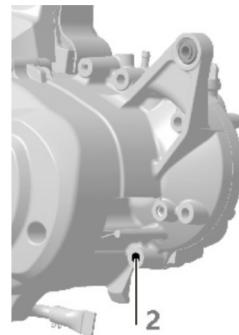
Pokud je hladina oleje v rozvodovce příliš vysoká, odšroubujte šroub pro vypouštění oleje z rozvodovky (2, obrázek 2) pomocí klíče. Druhým způsobem je odsátí oleje přes nalévací otvor (viz předchozí strana).

V každém případě vypusťte / odsajte trochu oleje a poté znovu namontujte vypouštěcí šroub motorového / převodového oleje.

Příliš vysoká nebo příliš nízká hladina oleje může poškodit motor.

Zkontrolujte, zda je hladina oleje správná.

Obrázek 1



Upozornění

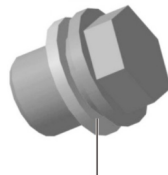
Olej se může při změně teploty roztahovat, což má vliv na jeho hladinu.

Čím teplejší je motor, tím vyšší je hladina motorového oleje, zatímco čím je motor chladnější, tím je hladina oleje nižší. Tato situace je normální.

Při kontrole hladiny oleje udržujte skútr ve svislé poloze a hladinu kontrolujte se studeným motorem.

Nebezpečí

Vypouštěcí šrouby oleje se nachází v blízkosti tlumiče výfuku. Olej vypouštějte, když je tlumič výfuku studený. Při vypouštění oleje se chraňte před horkým olejem, abyste se nepopálili.



Těsnicí podložka

Upozornění

Při zpětné montáži vyměňte těsnicí podložku vypouštěcího šroubu za novou, aby nedocházelo k úniku oleje.

Výměna oleje v motoru

Vyměňte motorový olej podle pokynů z plánu údržby.

Vyměňte olej, když je motor zahřátý, aby se použitý olej zcela vypustil.

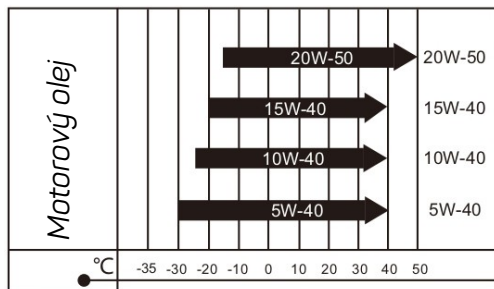
Výměna oleje:

- *Skútr udržujte ve svislé poloze na hlavním stojanu.*
- *Povolte a vyjměte měrku motorového oleje.*
- *Umístěte vanu na použitý olej pod vypouštěcí šroub, poté šroub odšroubujte a vypusťte použitý olej.*
- *Před nalitím nového oleje instalujte zpět a utáhněte vypouštěcí šroub s podložkou.*

Upozornění

Pokud vypustíte olej, když je motor horký, dosáhnete úplného vypuštění, ale horký olej a tlumič mohou způsobit popáleniny, proto před vypuštěním počkejte, až šroub a tlumič vychladnou.

Doplňování oleje do motoru / rozvodovky



Pokud budete skútr používat v zimě, použijte olej odolný vůči nízkým teplotám, jako je 5W-40 nebo 0W-40, a v létě olej vyměňte za 10W-40 nebo 20W-50.

- Zkontrolujte, zda je sítko oleje vyčištěno a zda je šroub jistící sítko utažen.
- Při montáži se ujistěte, že byla vyměněna těsnicí podložka a vypouštěcí šroub oleje. (pokud je poškozen)
- Do motoru doplňte 900 ml nového oleje přes plnicí otvor.
- Do rozvodovky nalijte 200 ml nového převodového oleje

přes plnicí otvor.

- Instalujte zpět měrku oleje a utáhněte.
- Nastartujte motor a nechte jej několik sekund běžet na volnoběh.
- Vypněte motor a počkejte jednu minutu. Vytáhněte měrku oleje a zkontrolujte hladinu. Při kontrole musí být motocykl ve svislé poloze. Pokud je hladina oleje pod minimální značkou, doplňte olej na úroveň mezi horní a dolní značkou.

Upozornění

Vyměňte olej, když je motor zahřátý.

Doporučený olej pro motor: SAE 10W-40-SL nebo vyšší, objem 0,9 l.

Použitý olej zlikvidujte ve sběrném dvoře.

Doporučený olej pro rozvodovku: SAE 80W/90 GL-4 nebo vyšší, objem 0,2 l.

Použitý olej zlikvidujte ve sběrném dvoře.

DOPORUČUJEME POUŽÍVAT OLEJE ZNAČKY MOTUL

Varování

Použití oleje s nesprávnou viskozitou nebo oleje ve špatném stavu může poškodit motor, systém vstříkování a zkrátit životnost zapalovací svíčky a katalyzátoru tlumiče výfuku.

Čištění olejového sítka

Při každé údržbě vyčistěte sítko oleje. Pokud je sítko poškozené nebo prasklé, vyměňte ho za nové. Po vypuštění motorového oleje nainstalujte sítko zpět.

- *Dejte motocykl na boční stojan.*
- *Odšroubujte vypouštěcí šroub ve spodní části klikové skříňe a vypusťte motorový olej.*
- *Pod šroub se sítem vložte kus savého papíru nebo bavlněnou látku, aby přebytečný olej neznečistil povrch motoru.*
- *Odšroubujte šroub se sítem na levé straně motoru.*
- *Vyjměte sítko a vypusťte zbytek oleje.*

Poznámka:

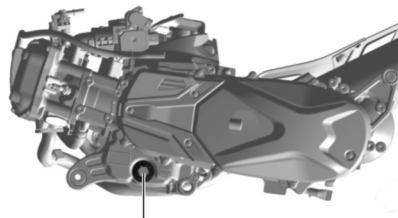
Nezapomeňte nasadit přítlačnou pružinu sítka. Pokud je O-kroužek poškozený, vyměňte jej za nový.

Utahovací momenty:

- Šroub sítka oleje: 20~25 Nm
- Vypouštěcí šroub motoru: 25~30 Nm
- Vypouštěcí šroub rozvodovky: 18~22 Nm

Varování

Zkontrolujte těsnění šroubu síta motorového oleje a v případě potřeby jej vyměňte za nové. Špatné těsnění může poškodit motor. Používejte originální náhradní díly VOGÉ.



Šroub olejového sítka

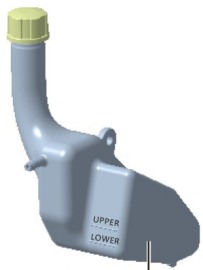
Sítka oleje



Chladicí kapalina

Kontrola chladicí kapaliny

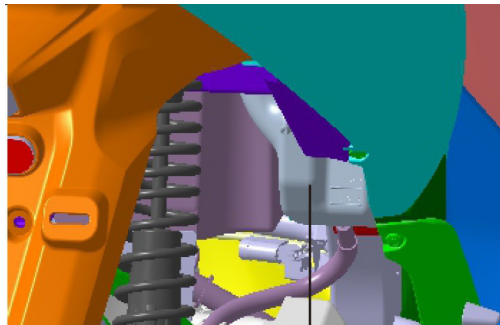
Chladicí kapalina odvádí teplo z horkých částí motoru a udržuje jeho normální provozní teplotu.



Expanzní nádržka

Kontrola a doplnění chladicí kapaliny se provádí přes expanzní nádržku a chladič.

- Vypněte motor
- Zkontrolujte, zda je motor studený, protože chladicí kapalina se při zahřátí může roztahovat a mohla by vás popálit.
- Udržujte skútr ve vodorovné poloze.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádržce, která by měla být mezi značkami LOWER (dolní) a UPPER (horní) hladiny.
- Pokud je hladina chladicí kapaliny pod značkou LOWER, doplňte chladicí kapalinu přes expanzní nádržku.



Expanzní nádržka a značky horní a dolní hladiny

- Pokud hladina chladicí kapaliny přesahuje značku UPPER, může chladicí kapalina při zahřátí během provozu přetékat.
- Aby nedošlo k poškození horkou chladicí kapalinou, nepřekračujte horní hladinu.
- Pokud je nutné do skútru často doplňovat chladicí kapalinu, znamená to, že v chladicím systému je netěsnost. Opravu svěřte autorizovanému servisu VOGÉ.

Varování

Pokud je expanzní nádržka zcela suchá, nedoplňujte chladicí kapalinu, protože by se do chladicího systému mohl dostat vzduch, který by bylo nutné vypustit. Obratťe se na servisní středisko VOGÉ, aby provedlo opravu.

Výměna chladicí kapaliny

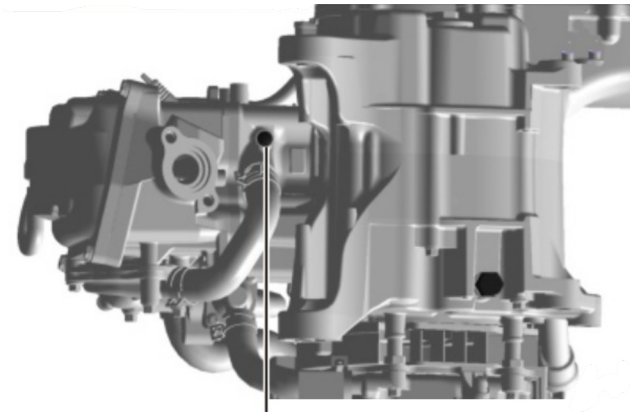
Vypuštění kapaliny:

- Udržujte skútr ve svislé poloze na středovém stojanu.
- Pod motor umístěte vaničku.
- Odstraňte vypouštěcí šroub chladicí kapaliny, aby mohla veškerá chladicí kapalina vytéct otvorem.
- Po vypuštění chladicí kapaliny namontujte a utáhněte vypouštěcí šroub chladicí kapaliny.

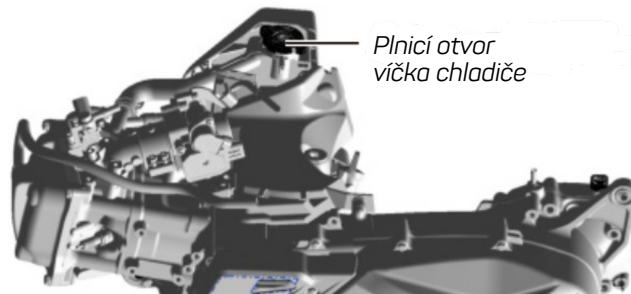
Plnění chladicí kapaliny:

Chladicí kapalina se musí doplňovat současně do chladiče a expanzní nádržky.

- Otevřete víčko chladiče a naplňte jej chladicí kapalinou.
- Zkontrolujte, zda je chladič plný. Mačkejte hadice, aby se uvolnily případné vzduchové bubliny a znovu zkontrolujte, zda je chladič plný. Správně uzavřete víčko chladiče.
- Po uzavření víčka chladiče nastartujte motor a nechte jej běžet po dobu 30 sekund, aby se chladicí kapalina dostala do všech částí chladicího okruhu.
- Vypněte motor a počkejte, až vychladne. Znovu



Vypouštěcí šroub



Plnicí otvor
víčka chladiče

otevřete víčko chladiče a zkontrolujte, zda je naplněný chladicí kapalinou. Pokud je hladina nízká, doplňte chladicí kapalinu. Poté víčko chladiče uzavřete. Tento postup opakujte, dokud nebude chladič zcela naplněný.

- Sejměte gumovou zátku z expanzní nádoby a naplňte chladicí kapalinu až po úroveň mezi značkami UPPER a LOWER.
- Pokud je okolní teplota nižší než teplota uvedená na štítku chladiva, použijte jiné chladivo s nižší teplotou bodu mrazu.
- Chladicí kapalina doporučená společností VOGÉ má bod tuhnutí $-35 \sim -37^{\circ}\text{C}$.

**DOPORUČUJEME POUŽÍVAT CHLADICÍ KAPALINU
ZNAČKY MOTUL**

Varování

Jako chladicí kapalinu nepoužívejte vodu z vodovodu, mohlo by dojít k poškození chladicího systému. Nemíchejte chladicí kapaliny různých značek.

Upozornění

Aby byla zachována účinnost chladicí kapaliny, vyměňujte ji každé dva roky.

Vlastnosti chladicí kapaliny: bod mrazu $-35 \sim -37^{\circ}\text{C}$, na bázi ethylenglykolu bez silikátu.

Objem chladicího okruhu: 460 ml.

Chladicí kapalinu zlikvidujte ve sběrném dvoře.

Nebezpečí

Pokud při doplňování chladicí kapaliny musíte otevřít uzávěr chladiče po nastartování motoru, nechte motor nejprve vychladnout, jinak může horká chladicí kapalina vystříknout a způsobit vážné zranění.

Brzdová kapalina

Brzdová kapalina je důležitou součástí hydraulického brzdového systému, proto musí být spolehlivá při vysokých i nízkých teplotách, musí mít plynulý výkon a vynikající antikoroziční vlastnosti.

Kontrola brzdové kapaliny

- Příliš nízká hladina kapaliny v brzdové pumpě může umožnit vniknutí vzduchu do systému, což sníží brzdný výkon. Proto pravidelně kontrolujte hladinu kapaliny.
- Zkontrolujte a doplňte brzdovou kapalinu v nádržce přední a zadní brzdové pumpy.
- Hladina kapaliny nesmí překročit značku (MAX). Pokud je hladina nižší než značka (MIN), okamžitě doplňte kapalinu
- Brzdová kapalina je korozivní, zejména na plastových površích nebo laku. Pokud vylejete kapalinu na povrch skútru, okamžitě jej setřete hadrem.

Upozornění

Pokud je nutné doplnit brzdovou kapalinu, otevřením víčka nádržky brzdové kapaliny můžete vpustit vzduch a vlhkost do nádržky, což výrazně sníží účinnost brzd. Proto se vždy raději obraťte na prodejce VOGÉ, aby tuto práci provedl.



Vlastnosti brzdové kapaliny

- *Pokud jsou v brzdové kapalině nečistoty nebo vlhkost, vyměňte brzdovou kapalinu, jinak může dojít ke snížení brzdného výkonu a zhoršení funkce, zejména na vlhkých místech.*
- *Brzdová kapalina by měla být funkční po dobu 2 let, ale může se zhoršit v důsledku dlouhodobého používání, proto ji vždy po 2 letech vyměňte.*
- *Doporučená brzdová kapalina je DOT3 nebo DOT4. Použitou brzdovou kapalinu zlikvidujte v sběrném dvoře.*

DOPORUČUJEME POUŽÍVAT BRZDOVOU KAPALINU ZNAČKY MOTUL

Upozornění

Nemíchejte brzdové kapaliny různých značek a vlastností, protože odlišné složení může snížit brzdný výkon.

Pneumatiky

Pneumatika spojuje skútr s povrchem vozovky. Proto jsou její vlastnosti a správný stav velmi důležité pro výkon skútru.

Tlak v pneumatikách

- *Nesprávný tlak v pneumatikách zkracuje jejich životnost.*
- *Příliš nízký tlak ztěžuje zatáčení a urychluje opotřebení pneumatik.*
- *Příliš vysoký tlak zmenšuje kontaktní plochu mezi pneumatikou a povrchem, což může způsobit smyk a ztrátu kontroly.*
- *Při jízdě vysokou rychlostí může odstředivá síla otevřít jádro ventilku pneumatiky. Abyste zabránili náhlému úniku vzduchu, nezapomeňte na ventilek nasadit šroubovací uzávěr.*
- *Tlak v pneumatice se zvyšuje s teplotou pneumatiky.*
- *Tlak v pneumatice měřte, když je pneumatika studená a její teplota je téměř stejná jako teplota okolí.*

	Řidič	Řidič a spolujezdec
Přední pneumatika	225 kPa / 2,25 bar	240 kPa / 2,4 bar
Zadní pneumatika	225 kPa / 2,25 bar	240 kPa / 2,4 bar

Nebezpečí

Nesprávný tlak v pneumatikách má nejen negativní vliv na výkon, ale může také způsobit nehodu.

Přetížení může způsobit poškození pneumatik a ztrátu kontroly nad skútreem.

Tlak v pneumatikách kontrolujte ideálně před každou jízdou.

Kontrola mezní hodnoty opotřebení pneumatik

- *Na povrchu pneumatiky jsou značky opotřebení.*
- *Pokud se běhoun pneumatiky vyrovná se značkou opotřebení, znamená to, že pneumatika již není použitelná.*
- *Značka opotřebení je mírný výstupek, který se nachází v drážce pro odvod vody z běhounu.*
- *Opotřebovaná pneumatika může způsobit ztrátu kontroly nad skútreem. Může také dojít k výraznému snížení jejího výkonu a přilnavosti.*



Hloubka dezénu

Značka opotřebení

Oprava pneumatiky

- Chcete-li opravit malou díru v bezdušové pneumatice (tubeless), nejprve pneumatiku sejměte. Doporučuje se pneumatiku opravovat z vnitřní strany. Při opravě z vnější strany pomocí knotů může odstředivá síla knot vytlačit.
- Do 24 hodin po opravě nesmí maximální rychlost překročit 80 km/h.
- V případě prasknutí bočnice pneumatiky, pokud je velikost prasknutí větší než 6 mm, pneumatiku již nelze používat.
- V případě, že jsou na pneumatice nalezeny četné poškození, jako jsou škrábance nebo opotřebení, je nutné ji vyměnit.
- Každá oprava by měla být pouze nouzovým řešením. Vždy doporučujeme pneumatiku neodkladně vyměnit za novou.

Výměna pneumatiky

- Při výměně pneumatiky nemontujte dvě pneumatiky různých značek a dokonce ani různé modely stejné značky.
- Po výměně pneumatiky je nutné kolo vyvážit a seřadit, aby se předešlo nehodám nebo nerovnoměrnému opotřebení pneumatik.
- Dodržujte směr rotace pneumatiky podle šipky na jejich bočnicích. Tím zajistíte lepší odvod vody, minimalizujete možnost smyku, zlepšíte přilnavost, snížíte hlučnost a prodloužíte životnost a výkon.
- Všechny pneumatiky s rozměry a vlastnostmi doporučenými výrobcem byly testovány při vývoji modelu a splňují všechny požadavky, zatímco u ostatních netestovaných pneumatik nelze zaručit bezpečnost a vhodnost.
- Aby se zabránilo úniku vzduchu, vyžaduje bezdušová pneumatika speciální nástroje a stroje pro demontáž a montáž.
- Výměnu pneumatik svěřte kvalifikovanému pneuservisu nebo středisku Voge, které disponuje potřebnými zkušenostmi a nástroji.

Pojistky

Před výměnou pojistky zjistěte příčinu, proč pojistka praskla a vyřešte problém.

Tento model je vybaven pojistkovou skříňkou. Níže jsou uvedeny vlastnosti a použití jednotlivých pojistek.

Pojistka napájení motoru systému ABS 1 (15 A). Řízení napájení motoru systému ABS. Náhradní pojistka: 15 A (v pojistkové skříňce).

Pojistka napájení elektromagnetického ventilu systému ABS 2 (10 A). Napájení ovládání elektromagnetického ventilu systému ABS. Náhradní pojistka: 10 A (v pojistkové skříňce).

Pojistka napájení zapalovacího systému (bez vstřikování) (15 A). řídí sestavy přístrojové desky, světla, klakson, startovací relé a spínače. Náhradní pojistka 15 A (v pojistkové skříňce).

Pojistka napájení ECU systému vstřikování EFI (15 A). Hlavní pojistka napájení EFI a palivového čerpadla. Náhradní pojistka: 15 A (v pojistkové skříňce).

Pojistka pro hlavní napájení EFI a hlavní relé (15A). řídící napájení pro ECU systému EFI, lambda sondy, diagnostického rozhraní ECU, vstřikovače paliva, vysokonapěťové cívky a dalších komponentů EFI. Náhradní pojistka: 15 A (v pojistkové skříňce).

Pojistka pro napájení palivového čerpadla a relé palivového čerpadla (10 A). Řídí napájení palivového čerpadla. Náhradní pojistka: 10 A (v pojistkové skříňce).

Hlavní pojistka (30A). řídí napájení všech systémů skútru, kromě napájení systému EFI a BCM. Náhradní pojistka: 30A (v pojistkové skříňce).

Pojistková skříň

Náhradní pojistka 30A	Hlavní pojistka 30A
Náhradní pojistka 15A	Zapalování 15A
Náhradní pojistka 15A	ABS 1 15A
Náhradní pojistka 25A	ABS 2 10A
Náhradní pojistka 10A	BCM 10A
	Nabíjecí obvod 25A
	Řídící jednotka 15A
	Hlavní relé 15A
	Palivové čerpadlo 10A

Pojistka pro BCM (10 A): Napájení levého a pravého blinkru, brzdového světla a spínače zapalování. Náhradní pojistka 10 A (v pojistkové skřínce).

Pojistka pro napájení nabíječky (25 A): 2v1 řadič a pojistka nabíjecího obvodu. Náhradní pojistka 25 A (v pojistkové skřínce).

Po kontrole nebo výměně pojistky pevně uzavřete víko pojistkové skříňky, aby se do ní nedostala voda za deště nebo po umytí skútru, což by mohlo způsobit elektrické poruchy.

Upozornění

Pokud pojistka rychle shoří, znamená to, že došlo k poruše elektrického systému. Okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Voge.

Nebezpečí

Používejte pojistku se stejnými charakteristikami. Nenahrazujte je plechy nebo kovovými dráty.

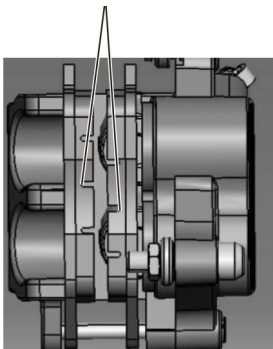
Nepoužívejte pojistky s odlišnými charakteristikami, jinak může dojít ke spálení elektrického obvodu nebo poškození skútru.

Brzdové destičky

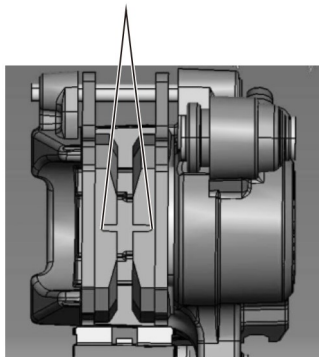
Pokud opotřebení brzdových destiček překročí minimální tloušťku, může to vést k nedostatečnému brzdnému výkonu a v některých případech může dojít k poškození brzdového systému. Pro vaši bezpečnost nepřekračujte mezní tloušťku brzdových destiček.

Výměna brzdových destiček

Limit opotřebení předních destiček



Limit opotřebení zadních brzdových destiček



- *Pro vaši bezpečnost svěřte výměnu brzdových destiček servisu Voge, pokud nemáte potřebné dovednosti a nářadí.*
- *Přední i zadní brzdové destičky vyměňujte vždy v páru jako jeden celek. Pokud vyměníte pouze jednu destičku, může dojít k nevyváženosti brzd a dokonce k nehodě.*
- *Po demontáži brzdových destiček nemačkejte brzdovou páčku, jinak by se píst brzdového třmenu mohl vrátet*

obtížně a mohlo by dojít k úniku brzdové kapaliny.

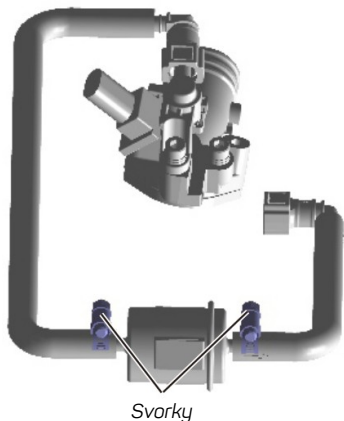
- *Zabraňte znečištění brzdových destiček a kotoučů olejem nebo nečistotami. V případě znečištění vyměňte destičky za nové a vyčistěte brzdový kotouč odmašťovadlem (čistič na brzdy), jinak může dojít ke snížení brzdného výkonu.*

Nebezpečí

Při výměně brzdových destiček za nové opakovaně zkontrolujte stisknutím levé a pravé brzdové páčky, zda destičky pevně přiléhají k brzdovému kotouči, a zároveň zkontrolujte vůli levé a pravé brzdové páčky.

Výměna palivového filtru

- *Palivový filtr filtruje nečistoty z paliva a zabraňuje jejich proniknutí do vstřikovače paliva.*
- *Tryska vstřikovače paliva je velmi citlivá a může se snadno ucpat nečistotami. Pokud k tomu dojde, ucpaný vstřikovač nemůže fungovat a motor nemusí správně pracovat.*
- *Palivový filtr pravidelně měňte.*



Při demontáži palivového filtru vysajte palivo z vnitřku trubky pomocí bavlněného hadříku.

Upozornění

Vyměňujte palivový filtr každých 12 000 km.

Použitý palivový filtr zlikvidujte v sběrném dvoře.

Osvětlení

- Pokud některá ze součástí osvětlení nefunguje, můžete se ocitnout v nebezpečí, protože světlo pomáhá ostatním řidičům, aby vás na silnici identifikovali.

Výměna žárovek

- Světlomet, přední denní světlo, směrová světla, zadní světlo, brzdové světlo a světlo registrační značky jsou všechna LED a jsou utěsněná. Pokud některé z nich nesvítí, je nutné je vyměnit za nové.
- Při výměně některého ze světel postupujte podle popisu a specifikací.
- Nečistoty, zejména bahno a mastnoty na povrchu světla, mohou mít nepříznivý vliv na vyzařování tepla, což vede k přehřívání světla a dokonce ke zkrácení jeho životnosti. Světla proto udržujte vždy v čistotě.

Upozornění

Když světlo přestane svítit, vyměňte jej za nové se stejnými charakteristikami, jinak může dojít k přetížení elektrického obvodu nebo k opětovnému spálení světla v krátké době.

Vlastnosti osvětlovacího systému	
Baterie	12 V, 8 Ah
Světlomet (dálková/potkóvací světla)	12 V, 24 W/12 W
Přední obrysové světlo	12 V, 3,3 W
Zadní obrysové světlo	12 V, 1 W
Zadní brzdové světlo	12 V, 6,5 W
Přední směrová světla	12 V, 2,4 W
Zadní směrová světla	12 V, 0,7 W
Osvětlení registrační značky	12 V, 0,257 W
Vlastnosti pojistek	30 A, 25 A, 15 A, 10 A

Plán pravidelné údržby

Skútri je třeba pravidelně opravovat a udržovat dle informací uvedených v následující tabulce.

- * Údržbu by měl provádět autorizovaný prodejce Voge. Můžete ji provést sami, pokud máte potřebné dovednosti, náhradní díly, speciální nářadí a znalosti týkající se popsaných údržbových prací.*
- ** Pro vaši vlastní bezpečnost musí úkoly označené tímto symbolem provést autorizovaný servisní technik společnosti Voge.*

Poznámka

- 1. Pokud jezdíte v prašném prostředí, budete muset vozidlo kontrolovat a čistit častěji.*
- 2. Pokud počet najetých kilometrů překročí limity uvedené v tabulce, pokračujte v údržbě podle stanovené frekvence.*

Plán pravidelné údržby

	Položka	Interval výměny	km x 1000						
			1	7	13	19	25	31	37
Převodový systém	Motorový olej (**)		R	R	R	R	R	R	R
	Olejevý filtr [sítka] (**)		C	C	C	C	C	C	C
	Hladina motorového oleje (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Palivové trubky - těsnost a stav (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Palivové čerpadlo - funkce (**)					I			
	Palivový filtr (**)				R		R		R
	Kontrola škrtkicí klapky (**)				C		C		C
	Hladina chladicí kapaliny (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Výměna chladicí kapaliny (**)	2 roky							
	Systém sání vzduchu, kontrola chladiče a ventilátoru (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Vůle ventilů (**)				I		I		I
	Zapalovací svíčka (*)				I/R		I/R		I/R
	Vzduchový filtr (*)			C	R	C	R	C	R
	Olej rozvodovky (**)		R				R		
	Funkce plynové rukojeti(*)		I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A
Funkce variátoru a spojky (**)				I		I		I	
Systém mazání	Mazání a kontrola ložisek řízení (**)			I	L	I	L	I	L
	Mazání ložisek předních a zadních kol (**)			I	L	I	L	I	L
	Mazání os stupáčků (*)			L	L	L	L	L	L
	Mazání os hlavního a bočního stojanu (*)			L	L	L	L	L	L
	Mazání os brzdových pák (*)			L	L	L	L	L	L
	Kontrola uložení motoru (**)			I	I	I	I	I	I
	Mazání a kontrola kyvné nápravy (**)			L		L		L	
Ostatní	Baterie (*)			I	I	I	I	I	I
	Brzdové hadice - těsnost (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Výměna brzdové kapaliny (**)	2 roky							
	Hladina brzdové kapaliny (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Přední a zadní brzdové destičky (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Spínače předních a zadních brzdových světel (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Systém odpařování paliva (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Kontrola dotažení spojů rámu (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Pneumatiky (*)		I	I	I	I	I	I	I

Legenda: I: Zkontrolovat, vyčistit, seřídít, namazat nebo vyměnit. C: Vyčistit. R: Vyměnit. A: Seřídít. L: Namazat

Plán pravidelné údržby

	Položka	Interval výměny	km x 1000						
			1	7	13	19	25	31	37
Ostatní	Kontrola a seřízení všech el. částí (světla, přepínače, blinkače..) (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Kontrola těsnosti a funkce předních a zadních tlumičů (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Kontrola systému ABS (**)		I	I	I	I	I	I	I
	Kontrola uchycení výfuku (*)		I	I	I	I	I	I	I
	Kontrola řemenu variátoru (**)				I		I		I
	Výměna řemenu variátoru (**)				R		R		R

Legenda: I: Zkontrolovat, vyčistit, seřídit, namazat nebo vyměnit. C: Vyčistit. R: Vyměnit. A: Seřídit. L: Namazat

Údržba po delší době

Skladování a údržba

V případě, že je nutné skútr dlouhodobě uskladnit z důvodu nečinnosti, dbejte na ochranu před vlhkostí, zakryjte jej před slunečním zářením a deštěm, aby nedošlo k poškození. Před uskladněním skútru zkontrolujte zejména nejdůležitější části

- *Vyměňte motorový olej za nový.*
- *Zakryjte vstup do vzduchového filtru a výstup z tlumiče výfuku hadříkem namočeným v novém motorovém oleji, aby se do motoru nedostala vlhkost.*
- *Z nádrže zcela vypusťte benzín.*
- *Vyjměte baterii a omyjte její povrch neutrálním mýdlovým roztokem, přičemž očistěte oxidující materiál z jejích svorek.*
- *Baterii uložte v místnosti s teplotou nad 0 °C.*
- *Nastavte tlak v pneumatikách na doporučenou hodnotu.*
- *Skútr důkladně umyjte.*
- *Na povrchy gumových dílů nastříkejte ochranný sprej.*
- *Naneste ochranný vosk na automobilové díly na povrchové části tohoto skútru.*
- *Nakonec skútr dobře zakryjte suchou a prodyšnou plachtou a uložte jej na mírně větraném místě.*

Příprava k použití

- *Skútr důkladně vyčistěte.*
- *Odstraňte zakrytí ze vstupu vzduchového filtru a výstupu tlumiče výfuku.*

- *Vyměňte veškerý motorový olej.*
- *Znovu namontujte baterii.*
- *Nastartujte skútr.*

Upozornění

Baterii nabíjejte každý měsíc.

Čištění skútru

Pravidelné čištění skútru zabraňuje vyblednutí barev. Je také vhodné zkontrolovat poškození vozidla nebo únik oleje.

Upozornění: Voda pod vysokým tlakem může poškodit části skútru, jako jsou:

- Výfuk
 - Nádrž a spodní část sedadla
 - Tělo škrticí klapky
 - Zámek zapalování
 - Přístrojová deska
 - Osvětlení
1. Skútr je třeba omýt tekoucí vodou, pak otřít houbou a mýdlem a poté opláchnout. Odstraňte nečistoty a vodu, aby nedošlo ke vzniku rzi. Plastové díly je třeba očistit hadříkem nebo houbou namočenou v neutrálním čisticím prostředku a poté opláchnout pod tekoucí vodou.
 2. Před jízdou několikrát zkontrolujte brzdový systém. Pokud je to nutné a je třeba provést opravu, kontaktujte servisní středisko Voge.

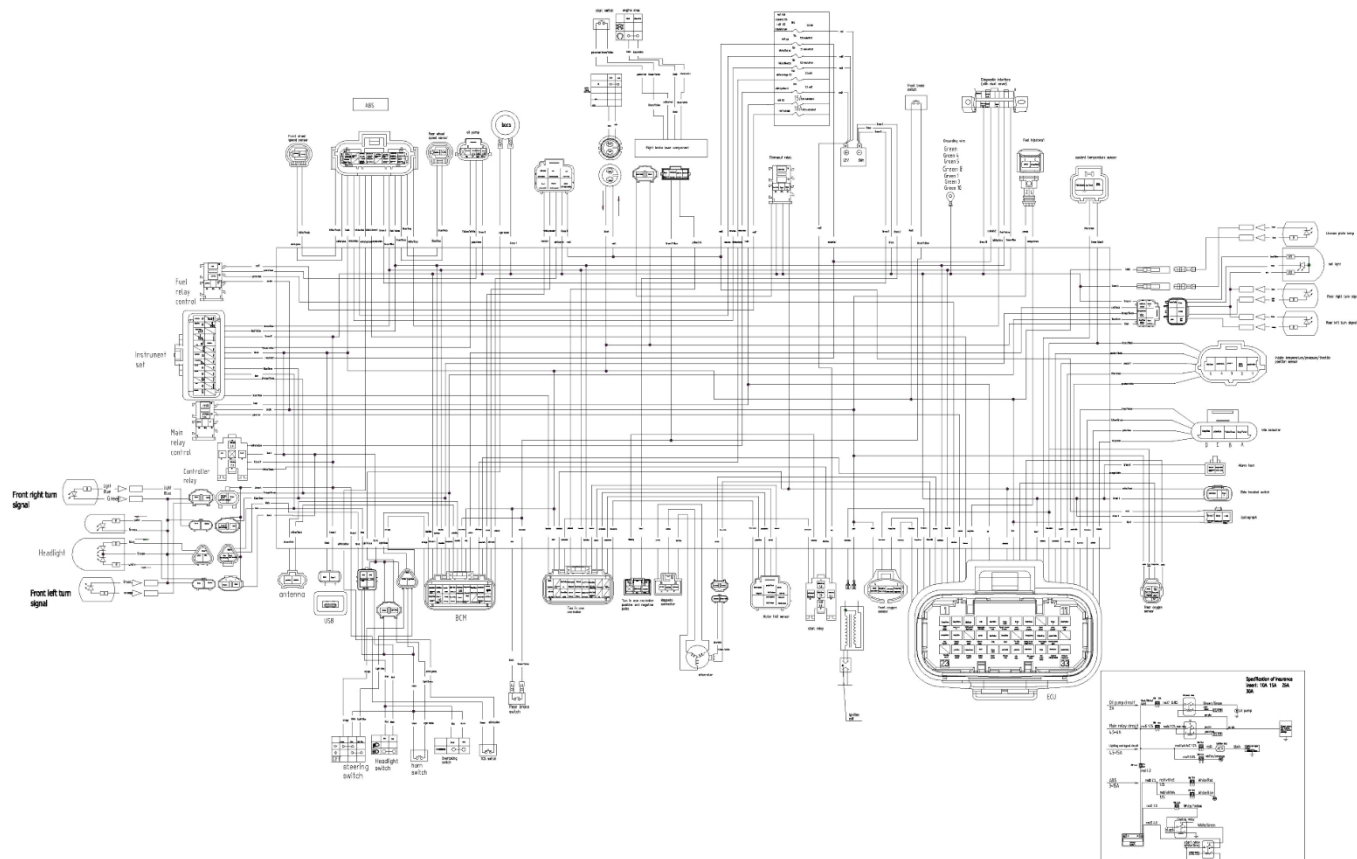
Upozornění

Nemyjte skútr, když je motor horký. Počkejte, až vychladne.

Nebezpečí

Mokré brzdy mají špatný brzdný výkon. Po umytí brzdy opakovaně použijte, abyste je otestovali. Tím se rychleji vysuší.

Elektrická schéma





GOREX

Dovozce motocyklů VOGÉ pro
český a slovenský trh:

GOREX s.r.o.
Černošská 2305
256 01 Benešov
Česko

✉ jsme@gorex.cz

☎ +420 317 725 996

🌐 www.voge-cesko.cz

🌐 www.voge-slovensko.sk

